

LA NOTTE E IL CONTENERE  
THE NIGHT AND STORAGE  
LOS DORMITORIOS  
Y EL ALMACENAMIENTO



**N** NEL CORPO DELLA CASA LA "ZONA NOTTE" RAPPRESENTA LA VERA E PROPRIA ANIMA DEL RELAX CHE, OGGI, SI AMPLIA PER ACCORPARE LO SPAZIO DEL CONTENERE, DEL RIPORRE, DEL BAGNO... LA TRASFORMAZIONE IMPLICA UN'EVOUZIONE ESTETICA E FUNZIONALE: SPAZI RINNOVATI, INTERVENTI DECORATIVI, L'INTRODUZIONE DI NUOVE FINITURE O LA REINVENZIONE DI QUELLE PRECEDENTI; DIETRO A TUTTO QUESTO, QUASI INVISIBILI, SI TROVANO PROCESSI E MATERIALI INNOVATIVI CHE INCIDONO DECISAMENTE E VOLUTAMENTE SULL'IMPATTO ESTETICO.

\_THE NIGHT AND STORAGE. IN ANY HOME, THE "NIGHT AREA" IS THE SPACE WHERE PEOPLE REALLY RELAX. NOWADAYS, THIS AREA HAS BEEN EXTENDED TO INCLUDE STORAGE FUNCTIONS AND EVEN THE BATHROOM... THIS TRANSFORMATION IMPLIES AN EVOLUTION IN TERMS OF LOOKS AND FUNCTIONS: RENEWED SPACES, INTERIOR DECORATION JOBS, NEW FINISHES OR THE MAKING OVER OF OLD ONES; BEHIND ALL THIS LIE DISCREET INNOVATIVE PROCESSES AND MATERIALS THAT HAVE A DECISIVE AND WELL-PLANNED AESTHETIC IMPACT ON THE END RESULT.

\_LOS DORMITORIOS Y EL ALMACENAMIENTO. LA ZONA DE LA CASA DONDE ESTÁN LOS DORMITORIOS CONSTITUYE LA VERDADERA ALMA DEL RELAX QUE AHORA SE AMPLÍA INCLUYENDO EL ESPACIO DONDE ALMACENAR, GUARDAR Y EL BAÑO. ESTA TRANSFORMACIÓN SUPONE UNA EVOLUCIÓN ESTÉTICA Y FUNCIONAL: ESPACIOS RENOVADOS, DECORACIÓN, INTRODUCCIÓN DE NUEVOS ACABADOS O REEDICIÓN DE LOS ANTERIORES; DETRÁS DE TODO ESTO, CASI INVISIBLES, ESTÁN LOS PROCESOS Y MATERIALES NOVEDOSOS QUE INFLUYEN CON DETERMINACIÓN EN EL IMPACTO ESTÉTICO.

LA NOTTE E IL CONTENERE

**C** CON UNA VASTA GAMMA DI PROPOSTE ORIGINALI PENSATE PER OGNI AMBIENTE, MOBILGAM, PRESENTA UNA COLLEZIONE NOTTE ISPIRATA ALL'ATTUALITÀ CON RAFFINATI DETTAGLI E PULIZIE DELLE FORME.

\_MOBILGAM PRESENTS A COLLECTION WITH REFINED DETAILS AND CLEAN-CUT LINES INSPIRED BY MODERN TRENDS, RESULTING IN A VAST RANGE OF IDEAS DESIGNED TO MEET ANY REQUIREMENT.

\_CON UNA EXTENSA GAMA DE PROPUESTAS ORIGINALES IDEADAS PARA CUALQUIER AMBIENTE, MOBILGAM PRESENTA UNA COLECCIÓN DE DORMITORIOS QUE SE INSPIRA EN LA ACTUALIDAD CON DETALLES ELEGANTES Y FORMAS LIMPIAS.

# INDEX

## AMBIENTI / Layouts / Ambientes

<b>ARIEL</b>	pag.
	8/9
	26/27
	34/35
<b>SCACCHI</b>	pag.
	46/47
<b>YORK</b>	pag.
	48/49
<b>FLOW</b>	pag.
	80/81
<b>QUADRA</b>	pag.
	96/97
<b>VANOTV</b>	pag.
	136/137

## LETTI / Beds / Camas

<b>ARIEL</b>	pag.
	10/11
<b>DIAMANTE</b>	pag.
	64/69
<b>BUTTERFLY</b>	pag.
	99/101
<b>Sistema QUADRA</b>	pag.
	70/77
	98
	110/119

## COMÒ / Chests-of-drawers / Cómодas

<b>ARIEL</b>	pag.
	18/19
	24/25
<b>LINE</b>	pag.
	40/43
<b>SCACCHI</b>	pag.
	44/45
<b>YORK</b>	pag.
	50/51
<b>FLOW</b>	pag.
	84/85
<b>JOY</b>	pag.
	120/121

## ARMADI / Wardrobes / Armarios

<b>ARIEL</b>	pag.
	12/13
	16/17
	20/21
<b>STAGE</b>	pag.
	38/39
<b>SCACCHI</b>	pag.
	52/57
<b>ARMADIO</b>	pag.
	58/59
<b>DREAM</b>	pag.
	60/63
<b>FLOW</b>	pag.
	78/79
<b>QUADRA</b>	pag.
	86/93
<b>DIAMANTE</b>	pag.
	102/109
<b>ELEMENTI A GIORNO</b>	pag.
	128/135
<b>VANITV / ELEMENTI A PONTE</b>	pag.
	138/143

**FORTE CAPACITÀ  
DI PERSONALIZZAZIONE.  
È COME UN ABITO,  
PER OGNI OCCASIONE  
SI SCEGLIE  
IL PIÙ ADATTO.**

\* ARIEL ARMADIO. IN FRASSINO TINTO GRIGIO CON ANTA CENTRALE IN VETRO SERIGRAFATO, TONO SU TONO, MATÈ. \* ARIEL WARDROBE IN GREY STAINED ASH WITH TONE-ON-TONE MATÈ SILK-SCREEN PRINTED CENTRAL DOOR. \* ARMARIO ARIEL. DE FRESNO TEÑIDO EN GRIS CON PUERTA CENTRAL DE CRISTAL SERIGRAFIADO A TONO MATÈ.



**UN SISTEMA IN CONTINUO FERMENTO.** LO SPAZIO NOTTE MOBILGAM, COME RACCONTERANNO LE PAGINE SUCCESSIVE, È UN UNIVERSO CHE COINVOLGE IL MONDO DEL PROGETTO E DELLA CREATIVITÀ, UN SISTEMA IN CONTINUO FERMENTO ED EVOLUZIONE CON PROPOSTE ETEROGENEE E TRASVERSALI.

AN EVER-CHANGING SYSTEM. AS YOU WILL FIND OUT FROM THE NEXT PAGES, THE MOBILGAM BEDROOM FURNITURE IS A WORLD OF DESIGN AND CREATIVITY; IT IS AN EVER-CHANGING, EVOLVING SYSTEM THAT OFFERS A MULTITUDE OF IDEAS THAT CAN BE APPLIED ACROSS THE BOARD.

UN SISTEMA EN EVOLUCIÓN CONTINUA. LOS DORMITORIOS DE MOBILGAM, COMO PUEDE VERSE EN LAS PÁGINAS SUCESIVAS, CONSTITUYEN UN UNIVERSO QUE INVOLUCRA EL MUNDO DE LA PROYECTACIÓN Y CREATIVIDAD, UN SISTEMA EN EVOLUCIÓN CONTINUA CON VARIAS Y DISTINTAS PROPUESTAS.





*\* Ariel letto. Dalle forme morbide rese leggere dai piedi di minimo spessore, personalizzato con cuscini in tessuto Dolcevita, a pied de poule 15 Mare, che gli danno una forte presenza scenica. / The Ariel bed features soft shapes with a light-weight appearance achieved by its slim legs. This bed is customised by*

*cushions in 15 Sea-blue, houndstooth, Dolcevita fabric that give it very impressive looks that steal the show. / Cama Ariel. Con formas livianas por las patas delgadas, personalizada con cojines de tejido Dolcevita pata de gallo, 15 Mar, que le confieren un fuerte aspecto escenográfico.*

## LA TRASFORMAZIONE DELLA MATERIA GUIDA L'INNOVAZIONE NEL DESIGN.

ELEGANTE E SOFT SI CONNOTA PER IL DESIGN PULITO, LE LINEE PURE E SOFISTICATE, LA CURA DEI DETTAGLI E PER L'ESSENZIALE INCISIONE CHE DECORA E SOTTOLINEA L'APERTURA. CON ANTE SCORREVOLI IN FRASSINO TINTO POLVERE E SPECCHIO CENTRALE FUMÈ.

THE TRANSFORMATION OF MATERIALS LEADS DESIGN INNOVATION. ELEGANT AND SOFT, THIS WARDROBE STANDS OUT FOR ITS CLEAN-CUT DESIGN, ITS PURE AND SOPHISTICATED LINES, THE CARE TAKEN OVER DETAIL AND FOR THE MINIMALIST, CARVED LINE THAT DECORATES AND HIGHLIGHTS THE HANDLE. THE SLIDING DOORS ARE IN DUST STAINED ASH WITH A SMOKED GLASS MIRROR.

LA TRANSFORMACIÓN DE LA MATERIA GUÍA LA INNOVACIÓN EN EL DISEÑO. ELEGANTE Y SOFT SE CARACTERIZA POR EL DISEÑO LIMPIO, LAS LÍNEAS PURAS Y SOFISTICADAS, EL CUIDADO POR LOS DETALLES Y LA ACANALADURA QUE DECORA Y SUBRAYA LA APERTURA. CON PUERTAS CORREDERAS DE FRESNO TEÑIDO EN POLVO Y ESPEJO CENTRAL AHUMADO.

ARIEL  
ARMADIO





*\* Semplicità ed equilibrio nelle scelte delle finiture, degli abbinamenti cromatici, dei dettagli studiati, degli interni semplici e razionali che contribuiscono all'idea. / The simple and balanced choice of finishes and colour combinations and the measured details*

*of the streamlined, rational interior all contribute to the making of this wardrobe. / Simplicidad y equilibrio en la selección de los acabados, de las combinaciones de colores, de los detalles estudiados, de los interiores sencillos y racionales que contribuyen a la idea.*







\* *Ariel comò.* Si integra perfettamente nello spazio notte questo comò in frassino tinto Grigio con frontali in ecopelle 9 Castoro, l'impuntura sui bordi enfatizza la naturale bellezza della materia. / *The Ariel chest-of-drawers in Grey stained ash suits this bedroom beautifully. Its fronts are in 9 beaver-brown eco-leather*

*with visible stitches along the edges that enhance the natural beauty of this material. / Cómoda Ariel. Se integra perfectamente en el espacio de los dormitorios esta cómoda de fresno teñido en Gris con frentes de ecopiel 9 Castor; la costura en los bordes potencia la hermosura natural de este material.*





**DI PERSONALITÀ CERTA.** IN FRASSINO TINTO ECRÙ ED ECOPELLE 9 CASTORO SULL'ANTA CENTRALE, PER QUESTO RAFFINATO ARMADIO DALLE TINTE TENUI CHE INTERPRETA CON GARBO SOLUZIONI ORIGINALI.

**\_A STRONG PERSONALITY.** ECRU STAINED ASH AND 9 BEAVER-BROWN ECO-LEATHER ON THE CENTRAL DOOR: THESE ARE THE FINISHES CHOSEN FOR THIS REFINED WARDROBE IN SOFT SHADES THAT CHARMINGLY INTERPRETS ORIGINAL IDEAS.

**\_CON PERSONALIDAD DECIDIDA.** FRESNO TEÑIDO EN CRUDO Y ECOPIEL 9 CASTOR PARA LA PUERTA CENTRAL DE ESTE ARMARIO ELEGANTE CON TONALIDADES TENUES QUE INTERPRETA SOBRIAMENTE LAS SOLUCIONES MÁS ORIGINALES.

Ariel / armadio

**\* Tono su tono.** In frassino tinto Avorio ed ecopelle 2 Burro. / *Tone-on-tone.* In Ivory stained ash and 2 Butter eco-leather. / *A tono.* De fresno teñido en Marfil y ecopiel 2 Mantequilla.



**\* A contrasto.** In frassino tinto Grigio ed ecopelle 3 Perla. / *Contrasting.* In Grey stained ash and 3 Pearl eco-leather. / *En contraste.* De fresno teñido en Gris y ecopiel 3 Perla.







**SI DIVERTE A CAMBIARE VOLTO.** LA SINTESI DEL DISEGNO, L'ELEGANZA DEL LACCATO, LE INNUMEREVOLI POSSIBILITÀ CROMATICHE REALIZZANO NUOVE GEOMETRIE E OFFRONO INEDITE PROPOSTE VISIVE. ARIEL COMÒ. IN FRASSINO TINTO GRIGIO CON FRONTALI IN LACCATO OPACO CORDA.

**IT HAS FUN CHANGING ITS APPEARANCE.** DESIGN SYNTHESIS, THE ELEGANCE OF LACQUER AND THE MANY COLOURS AVAILABLE DRAW NEW GEOMETRIC LINES AND OFFER ORIGINAL LOOKS. THE ARIEL CHEST-OF-DRAWERS IN GREY STAINED ASH WITH MATT ROPE-GREY LACQUERED FRONTS.

**LE GUSTA CAMBIAR ASPECTO.** LA SÍNTESIS DEL DISEÑO, LA ELEGANCIA DE LAS LACAS, EL SINFÍN DE POSIBILIDADES CROMÁTICAS VAN REALIZANDO NUEVAS GEOMETRÍAS Y OFRECEN INÉDITAS PROPUESTAS VISUALES. CÓMODA ARIEL. DE FRESNOTEÑIDO EN GRIS CON FRENTE LACADOS MATES EN CUERDA.

Ariel / comò

**\* Tono su tono.** In frassino tinto Polvere con frontali in laccato lucido Avorio e laccato opaco Ottico. / Tone-on-tone. In Dust-grey stained ash with fronts in gloss Ivory lacquer and matt Optic lacquer. / A tono. De fresno teñido en Polvo con frentes lacados brillantes Marfil y lacados mates Óptico.



**\* A contrasto.** In frassino tinto Polvere con frontali in laccato opaco Polvere e Grigio azzurro. / Contrasting. In Dust-grey stained ash with fronts in matt Dust-grey and Grey-blue lacquer. / En contraste. De fresno teñido en Polvo con frentes lacados mates Polvo y Gris azulado.





È STATA  
DEDICATA  
UN'ATTENZIONE  
PARTICOLARE  
AI MATERIALI,  
CHE DIALOGANO  
FRA LORO,  
PER RAGGIUNGERE  
VALORI ESTETICI  
COORDINATI.

\* ARIEL COMODINO. CON STRUTTURA IN FRASSINO TINTO ECRÙ E FRONTALI IN LACCATO PETROLIO, RIVESTITI IN CUIO RIGENERATO 0402 VISONE. ARIEL LETTO. CON TESTIERA IN FRASSINO TINTO ECRÙ E ROLLI IN TESSUTO DOLCEVITA, A PIED DE POULE, 04 ARGILLA. GIROLETTO RIVESTITO IN ECOPELLE 4 FERRO. \* TO ACHIEVE COORDINATED RESULTS, SPECIAL ATTENTION HAS BEEN PAID TO MATERIALS THAT INTERACT WITH EACH OTHER. THE ARIEL BEDSIDE TABLE HAS AN ECRU STAINED ASH CARCASS AND PETROL-BLUE LACQUERED FRONTS, FACED WITH REGENERATED 0402 MINK LEATHER. THE ARIEL BED WITH AN ECRU STAINED ASH HEADBOARD

AND ROLL CUSHIONS COVERED WITH 04 CLAY, HOUNDSTOOTH, DOLCEVITA FABRIC. THE BED FRAME IS COVERED WITH 4 IRON ECO-LEATHER. \* SE HAN CUIDADO ESPECIALMENTE LOS MATERIALES, QUE HABLAN ENTRE SÍ, PARA ALCANZAR LOS MISMOS VALORES ESTÉTICOS. MESILLA DE NOCHE ARIEL. CON ESTRUCTURA DE FRESNO TEÑIDO EN CRUDO Y FRENTE LACADOS PETRÓLEO, RECUBIERTO CON CUERO REGENERADO 0402 VISÓN. CAMA ARIEL. CON CABECERO DE FRESNO TEÑIDO EN CRUDO Y RULOS EN TEJIDO DOLCEVITA PATA DE GALLO, 04 ARCILLA. ARO DE CAMA RECUBIERTO CON ECOPIEL 4 HIERRO.





*\* Un programma fluido in costante cambiamento. La "ricetta" di queste proposte è subito svelata: buona qualità, ricerca tecnologica, adattabilità ai cambiamenti, ampiezza di gamma e forte capacità di personalizzazione. / This collection offers an ever-changing flow of ideas. The ingredients of these layouts can be easily recognised: good quality, technological research,*

*adaptability to change, an extensive range and great customisation options. / Un programa esbelto que va cambiando de continuo. La "receta" de estas propuestas no tiene secretos: primera calidad, investigación tecnológica, adaptación a los cambios, extensa gama y gran posibilidad de personalización.*



## DESIGN RICERCATO E VERSATILITÀ NELLA SCELTA DI MATERIALI E FINITURE.

A SECONDA DEI MATERIALI E DELLE FINITURE DESIDERATI, È POSSIBILE SCEGLIERE TRA I COLORI DI UNA PALETTE CHE ESPLORE TUTTE LE POSSIBILI VARIANTI SIA "CALDE" CHE "FREDDE": ARIEL LETTO. IN FRASSINO TINTO POLVERE CON ROLLI ALLA TESTIERA IN TESSUTO DOLCEVITA A PIED DE POULE, 04 ARGILLA. COMODINO IN FRASSINO TINTO LINO.

\_REFINED DESIGN AND VERSATILE CHOICES IN TERMS OF MATERIALS AND FINISHES. THE DESIRED MATERIALS AND FINISHES CAN BE CHOSEN FROM A COLOUR PALETTE THAT EXPLORES ALL POSSIBLE OPTIONS, FROM THE "WARMEST" TO THE "COLDEST": THE ARIEL BED IS IN DUST-GREY STAINED ASH WITH ROLL CUSHIONS ON THE HEADBOARD COVERED WITH 04 CLAY, HOUNDSTOOTH, DOLCEVITA FABRIC. THE BEDSIDE TABLE IS IN LINEN STAINED ASH.

\_DISEÑO ELEGANTE Y VERSATILIDAD EN LA SELECCIÓN DE MATERIALES Y ACABADOS. EN FUNCIÓN DE LOS MATERIALES Y ACABADOS REQUERIDOS, SE PUEDE OPTAR POR LOS COLORES DE UNA PALETA QUE ALCANZA TODAS LAS VARIANTES POSIBLES, TANTO "CÁLIDAS" COMO "FRÍAS": CAMA ARIEL. DE FRESNO TEÑIDO EN POLVO CON RULOS DEL CABECERO EN TEJIDO DOLCEVITA PATA DE GALLO, 04 ARCILLA. MESILLA DE NOCHE DE FRESNO TEÑIDO EN LINO.

ARIEL  
LETTO





*\* Stage armadio. In frassino laccato Ecrù decapè con grande fascia centrale in frassino laccato Ottico. / The Stage wardrobe is in limed, Ecrù stained ash with a large central strip in Optic lacquered ash. / Armario Stage. De fresno lacado Crudo decapado con gran lista central de fresno lacado Óptico.*









*\* Finiture che stimolano i sensi, con la magia e l'eleganza senza tempo che le contraddistingue, frutto dell'esperienza e della continua ricerca. Line comò e comodino in frassino tinto Grigio. Comodino di destra in frassino tinto Olmo. / Finishes that stimulate the senses thanks to their bewitching, timeless elegance ensuing from experience and ongoing research. The Line chest-of-drawers*

*and bedside table are in Grey stained ash. The bedside table on the right is in Elm stained ash. / Acabados que estimulan los sentidos, con la magia y la elegancia intemporal que los caracterizan, fruto de la experiencia y de la investigación incesante. Cómodas y mesillas de noche de fresno teñido en Gris. A la derecha, mesilla de noche de fresno teñido en Olmo.*



**INNOVARSI SENZA MAI SNATURARE IL PROPRIO STILE.** SCACCHI, COMÒ DALLE SORPRENDENTI MANIGLIE PERSONALIZZABILI A PIACERE, RAPPRESENTA LA SINTESI COMPIUTA TRA BELLO E UTILE. NELLA PAGINA ACCANTO HA STRUTTURA E MANIGLIE IN FRASSINO LACCATO OTTICO E FRONTALI IN LACCATO OPACO OTTICO.

**\_INNOVATING WITHOUT EVER ALTERING ONE'S STYLE.** SCACCHI, A CHEST-OF-DRAWERS WITH STUNNING HANDLES THAT CAN BE CUSTOMISED AT WILL, IS A PERFECT SYNTHESIS OF BEAUTY AND PRACTICALITY. ON THE OPPOSITE PAGE, THE CARCASS AND HANDLES ARE IN OPTIC LACQUERED ASH WHILE THE FRONTS ARE IN MATT OPTIC LACQUER.

**\_INNOVAR SIN ALTERAR NUNCA EL PROPIO ESTILO.** SCACCHI, CÓMODA CON SUS ASOMBROSOS TIRADORES PERSONALIZABLES SEGÚN EL GUSTO DE CADA UNO, REPRESENTA LA SÍNTESIS ENTRE LO BELLO Y LO ÚTIL. EN LA PÁGINA DE AL LADO TIENE LA ESTRUCTURA Y LOSTIRADORES DE FRESNO LACADO ÓPTICO Y LOS FRENTES LACADOS MATES ÓPTICO.

#### Scacchi / comò

**\* Tono su tono.** Struttura in frassino laccato Polvere, frontali in laccato opaco Polvere con maniglie in pietra Argentata. / *Tone-on-tone. Dust-grey lacquered ash carcass, matt Dust-grey lacquered fronts with Silvered Stone handles.* / A tono. Estructura de fresno lacado Polvo, frentes lacados mates Polvo con tiradores de piedra Plateada.



**\* A contrasto.** Struttura in frassino laccato Ghiaccio, frontali in laccato opaco Ghiaccio con maniglie in foglia Oro. / *Contrasting. Ice lacquered ash carcass, matt Ice lacquered fronts with Gold leaf handles.* / En contraste. Estructura de fresno lacado Hielo, frentes lacados mates Hielo con tiradores de pan de Oro.









TUTTO  
È COORDINATO  
E TUTTO È PENSATO  
PER POTER  
ABBINARE FRA LORO,  
CON ESTREMA  
FACILITÀ, LE VARIE  
COLLEZIONI.

\* EVERYTHING IS COORDINATE AND  
DESIGNED TO EASILY MIX AND MATCH COLLEC-  
TIONS. \* TODO ESTÁ A JUEGO Y TODO ESTÁ CON-  
CEBIDO PARA PODER COMBINAR ENTRE SÍ, CON  
SUMA FACILIDAD, LAS VARIAS GAMAS.



*\* Tutto si può combinare con tutto, generando così soluzioni personalizzate ed esclusive che consentono la definizione di arredi coerenti con il pensiero progettuale desiderato. Letto Diamante in frassino laccato Ecrù decapè. Comodini e comò York in frassino laccato Ecrù decapè con frontali in laccato opaco Blu Capri. / Each and every unit can be combined with everything else to create customised, exclusive layouts in a style that is consistent with individual furnishing*

*goals. Diamante bed in limed Ecrù stained ash, York bedside tables and chest-of-drawers in limed Ecrù stained ash with fronts in matt Capri Blue lacquer. / Todo se puede combinar con todo, dando lugar a soluciones personalizadas y exclusivas que consienten decoraciones que se ajustan a la filosofía proyectual requerida. Cama Diamante de fresno lacado Crudo decapado, mesillas de noche y cómoda York de fresno lacado Crudo decapado con frentes lacados mates Azul Capri.*

York / comò e comodini





**NOVITÀ DA NON PERDERE.  
SI COMBINANO E SI INTEGRANO CON DIVERSI  
MATERIALI E FINITURE DANDO COSÌ VITA  
A STILI E TENDENZE DIVERSI.**

L'ARMADIO SCACCHI SI VESTE CON LA  
MATERICITÀ DEL FRASSINO TINTO CUBA E LA SOBRIETÀ DEL LACCATO OPACO CAMOSCIO,  
CREANDO UNA PROPOSTA DI GRANDE FASCINO.

\_UNMISSABLE NOVELTIES ARE COMBINED AND INTEGRATED WITH VARIOUS  
MATERIALS AND FINISHES, CREATING DIFFERENT STYLES AND TRENDS. FOR  
A REALLY GLAMOROUS LOOK, THE SCACCHI WARDROBE IS COVERED IN TEXTURED,  
CUBA STAINED ASH AND SOFT, MATT SUEDE LACQUER.

\_NOVEDAD IMPERDIBLE. SE COMBINAN E INTEGRAN CON VARIOS MATERIALES  
Y ACABADOS, DANDO VIDA A DIFERENTES ESTILOS Y TENDENCIAS. EL ARMARIO  
SCACCHI LUCE LA MATERICIDAD DEL FRESNO TEÑIDO EN CUBA Y LA SOBRIEDAD DEL  
LACADO MATE GAMUZA, DANDO VIDA A UNA SOLUCIÓN REALMENTE ENCANTADORA.

SCACCHI  
ARMADIO





*\* Scacchi Plus armadio. In frassino tinto Polvere con inserti in Pietra Argentata. / The Scacchi Plus wardrobe in Dust-grey stained ash with Silvered Stone inserts. / Armario Scacchi Plus. De fresno teñido en Polvo con incrustaciones de Piedra Plateada.*

## QUASI UNA STRUTTURA ARCHITETTONICA.

INNOVAZIONE CONTINUA, COLLAUDATE STRUTTURE, MATERIALI DI PRIMA QUALITÀ: È QUESTA LA FILOSOFIA CHE ISPIRA L'AZIENDA IN COSTANTE FERMENTO NELLA RICERCA DI SOLUZIONI SEMPRE PIÙ ATTUALI E INNOVATIVE. ARMADIO CON ANTE IN VETRO LACCATO BIANCO E TELAIO IN ALLUMINIO LACCATO OTTICO.

\_ALMOST A PIECE OF ARCHITECTURE. ONGOING INNOVATION, TRIED AND TESTED CARCASSES AND TOP-QUALITY MATERIALS ARE THE CORNERSTONES OF THE PHILOSOPHY THAT INSPIRES A CONTINUOUSLY-EVOLVING COMPANY TO OFFER INCREASINGLY NEW AND INNOVATIVE IDEAS. WARDROBE WITH WHITE LACQUERED GLASS DOORS AND OPTIC LACQUERED ALUMINIUM FRAMES.

\_CASI UNA ESTRUCTURA ARQUITECTÓNICA. INNOVACIÓN CONTINUA, ESTRUCTURAS PROBADAS, MATERIALES DE PRIMERA: ESTA ES LA FILOSOFÍA QUE INSPIRA ESTA EMPRESA EN EVOLUCIÓN CONSTANTE QUE VA BUSCANDO SOLUCIONES CADA VEZ MÁS ACTUALES Y NOVEDOSAS. ARMARIO CON PUERTAS DE CRISTAL LACADO BLANCO Y MARCO DE ALUMINIO LACADO ÓPTICO.





**DALL'ACCATTIVANTE  
STILE CONTEMPORANEO.** SI COMPLETA CON L'AGGIUNTA DELLE ASIMMETRICHE

MANIGLIE, SI CARATTERIZZA PER LA VASTA POSSIBILITÀ DI PERSONALIZZAZIONE E PER L'ADATTAMENTO A QUALSIASI AMBIENTE, DOMESTICO O COLLETTIVO. DREAM ARMADIO, IN FRASSINO LACCATO OTTICO CON MANIGLIA IN FRASSINO TINTO POLVERE DECAPÈ E ANTA CENTRALE IN VETRO COORDINATO.

\_AN EYE-CATCHING CONTEMPORARY STYLE IS COMPLETED BY ADDING ASYMMETRICAL HANDLES AND ENHANCED BY THE MANY CUSTOMISATION POSSIBILITIES AND BY ITS ADAPTABILITY TO ANY CONTEXT, RANGING FROM HOME TO CONTRACT SUPPLIES. THE DREAM WARDROBE IS IN OPTIC LACQUERED ASH WITH LIMED DUST-GREY STAINED ASH HANDLES. THE CENTRAL GLASS DOOR IS IN A COORDINATED COLOUR.

\_CON ESTILO CONTEMPORÁNEO CAUTIVANTE. SE COMPLETA CON LA ASIMETRÍA DE LOS TIRADORES, SE CARACTERIZA POR LA GRAN POSIBILIDAD DE PERSONALIZACIÓN Y POR LA ADAPTACIÓN A CUALQUIER AMBIENTE, DOMÉSTICO O COLECTIVO QUE SEA. ARMARIO DREAM. DE FRESNO LACADO ÓPTICO, TIRADOR DE FRESNO TEÑIDO EN POLVO DECAPADO. PUERTA CENTRAL DE CRISTAL A JUEGO.

DREAM  
ARMADIO



ESTRO, MODA  
E POESIA  
COSTITUISCONO  
IL SUO CENTRO  
DI GRAVITÀ.  
DIAMANTE  
SI VESTE E SI SVESTE,  
COSÌ LA VIA  
DELLA COMODITÀ  
ESPLORA NUOVI  
ORIZZONTI.

\* CREATIVITY, FASHION AND POETRY  
ARE THE FOCUS OF THIS COLLECTION. DIAMANTE  
CAN BE DRESSED OR UNDRRESSED TO EXPLORE  
NEW HORIZONS OF COMFORT.

\* INSPIRACIÓN, MODA Y POESÍA SON SU CEN-  
TRO DE GRAVEDAD. DIAMANTE SE VESTE Y SE DES-  
NUDA, ASÍ QUE EL CAMINO DE LA COMODIDAD VA  
EXPLORANDO NUEVOS HORIZONTES.



Diamante / letto



\* **Si può scegliere** tra diverse proposte cromatiche per rendere, questo letto dalle forme essenziali, il protagonista dello spazio notte personale. Letto Diamante, con struttura in frassino e testiera sfoderabile rivestita in tessuto Dolcevita, a pied de poule, 15 Mare e bordo 13 Giallo Ocra. Si abbina, coordinato nelle cromie, al Sistema Quadra. / Various colours can be chosen to make this minimalist bed steal the show in your bedroom. Diamante bed with an ash structure and a headboard upholstered with

removable, 15 Sea-blue, houndstooth, Dolcevita fabric with a 13 Ochre yellow edge. Shown here with colour-coordinated Quadra System elements. / Se puede optar por una de las distintas propuestas cromáticas para que esta cama con formas esenciales protagonice el dormitorio personal. Cama Diamante con estructura de fresno y cabecero desenfundable revestido de tejido Dolcevita pata de gallo, 15 Mar y borde 13 Amarillo Ocra. Se combina con el Sistema Quadra, con colores coordinados.





**COLORATO, ECCENTRICO, A VOLTE  
ECESSIVO MA IN MODO DISINVOLTO.**

**L'EFFETTO OTTICO È VIBRANTE.** PER UN ARREDO VANITOSO E SEDUCENTE UN INSIEME DI DETTAGLI VISTOSI A VOLTE UN PO' OSTENTATI MA MAI LASCIATI AL CASO. QUI DIAMANTE, PER ATTUALIZZARE QUALSIASI AMBIENTE NOTTE SI VESTE CON I COLORI DI MONDRIAN. IN TESSUTO DOLCEVITA, A PIED DE POULE, 11 PRUGNA E BORDO 8 ROSSO VENEZIANO. GIROLETTO IN FRASSINO LACCATO LILLA. SI ABBINA AGLI ELEMENTI DEL SISTEMA QUADRA CON FRONTALE IN VETRO SERIGRAFATO, TONO SU TONO, MATÈ GRIGIO.

\_COLOURFUL, ECCENTRIC, SOMETIMES A BIT OVERTHE TOP BUT ALWAYS SELF-ASSURED. THE VISUAL EFFECT IS VIBRANT. SHOWY, SOMETIMES OSTENTATIOUS DETAILS THAT ARE NEVER THERE BY CHANCE MAKE FOR SELF-CENTRED, SEDUCTIVE FURNITURE. HERE DIAMANTE MAKES USE OF MONDRIAN COLOURS WHICH MODERNISE ANY BEDROOM, IN 11 PLUM, HOUNDSTOOTH, DOLCEVITA FABRIC WITH AN 8 VENETIAN RED EDGE. THE BED FRAME IS IN LILAC LACQUERED ASH. IT IS PAIRED WITH QUADRA SYSTEM FURNITURE WITH TONE-ON-TONE, MATÈ GREY, SILK-SCREEN PRINTED GLASS FRONTS.

\_COLOREADO, EXTRAVAGANTE, A VECES EXCESIVO PERO SIEMPRE DESENFADADO. EL EFECTO ÓPTICO ES VIBRANTE. PARA UNA DECORACIÓN SOBERBIA Y ATRACTIVA UN CONJUNTO DE DETALLES LLAMATIVOS, TAL VEZ ALGO ALARDEADOS PERO NUNCA CASUALES. AQUÍ DIAMANTE, PARA ACTUALIZAR CUALQUIER DORMITORIO, LUCE LOS COLORES DE MONDRIAN. EN TEJIDO DOLCEVITA PATA DE GALLO, 11 MORADO Y BORDE 8 ROJO VENECIANO. ARO DE CAMA DE FRESNO LACADO LILA. SE COMBINA CON LOS ELEMENTOS DEL SISTEMA QUADRA CON FRENTE DE CRISTAL SERIGRAFIADO, A TONO, MATÉ GRIS.

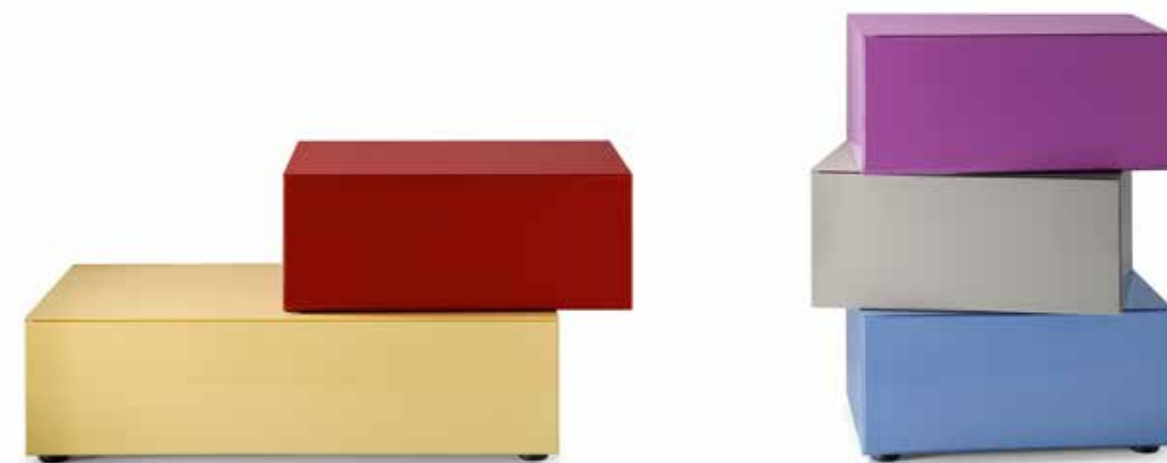
DIAMANTE  
LETTO





**\* Sistema Quadra.** Esprime lo spirito giovane e glamour dell'azienda assieme alle testiere sfoderabili, alle stoffe morbide e confortevoli, agli accostamenti cromatici di grande attualità. Quadra letto con testiera rivestita e sfoderabile in tessuto Dolcevita, a pied de poule, 15 Mare e bordo 13 Giallo Ocra. / The Quadra System expresses the company's young, glamorous spirit with headboards with removable covers, soft and cosy fabrics and really trendy colour combinations. Quadra bed with a headboard upholstered with

removable, 15 Sea-blue, houndstooth, Dolcevita fabric with a 13 Ochre Yellow edge. / Sistema Quadra. Manifiesta el espíritu juvenil y glamour de la empresa junto con los cabeceros desenfundables, los tejidos suaves y confortables, las combinaciones de colores siempre muy actuales. Cama Quadra con cabecero revestido y desenfundable en tejido Dolcevita pata de gallo, 15 Mar y borde 13 Amarillo Ocra.



Laccato opaco Senape e Rubino. / Matt Mustard and Ruby Red lacquer. / Lacado mate Mostaza y Rojo rubí.

Laccato opaco Blu Provenza, Cenere e Lilla. / Matt Provence Blue, Ash and Lilac lacquer. / Lacado mate Azul Provenza, Ceniza y Lila.



*\* Splendidamente decorati, gli essenziali comodini, brillano per le preziose finiture a foglia Oro e Argento dei loro frontali. Completano con pacata eleganza ed estrema cura l'intera zona notte. / The splendidly decorated, minimalist bedside tables glisten thanks to their precious Gold and Silver leaf finish fronts. They com-*

*plete the bedroom with their discreet elegance and attention to detail. / Decoradas estupendamente, las mesillas de noche esenciales resplandecen por los preciados acabados en pan de Oro y Plata de sus frentes. Rematan la zona de los dormitorios con sobria elegancia y sumo cuidado.*





*\* Esprime una grande vitalità questa scelta cromatica: il caldo rovere Old abbinato al frassino laccato Ghiaccio dona all'ambiente una bellezza sofisticata. In questa pagina, variante raffinata con frontali in rovere Grey. / This choice of colours conveys great vitality: warm Old oak paired with Ice lacquered ash give the room a touch of sophisticated beauty. A refined variation, with Grey oak fronts, can be seen on this page. / Manifiesta gran vitalidad esta selección de colores: el cálido roble Old combinado con el fresno lacado Hielo aporta al ambiente una hermosura sofisticada. En esta página, variante refinada con frentes de roble Grey.*



## IL TOCCO CROMATICO

### CHE PERSONALIZZA.

DECISAMENTE CONTEMPORANEE, DINAMICHE E IN COSTANTE MUTAMENTO, QUESTE SOLUZIONI SANNO CREARE ARREDI CHE FONDONO ESTETICA, FUNZIONALITÀ E VERSATILITÀ, DESTINATI AGLI INTERNI PIÙ ATTUALI. ANCHE COLORE E POSSIBILITÀ DI PERSONALIZZAZIONE SONO TRATTI DISTINTIVI ED IRRINUNCIABILI. TUTTO IN FRASSINO LACCATO OTTICO CON MANIGLIA IN LACCATO SENAPE.

\_THE DASH OF COLOUR THAT ADDS A PERSONAL TOUCH. DECIDEDLY CONTEMPORARY, DYNAMIC AND EVER-CHANGING, THESE SOLUTIONS CREATE FURNITURE THAT COMBINES BEAUTY, FUNCTIONALITY AND VERSATILITY AND IS DESIGNED FOR THE MOST MODERN INTERIORS. OUR COLOUR AND CUSTOMISATION OPTIONS ARE DISTINCTIVE FEATURES THAT CAN'T BE MISSED. ALL THE FURNITURE IS IN OPTIC LACQUERED ASH WITH MUSTARD LACQUERED HANDLES.

\_EL TOQUE DE COLORES QUE PERSONALIZA. CLARAMENTE CONTEMPORÁNEAS, DINÁMICAS Y EN CAMBIO CONSTANTE, ESTA SOLUCIONES SABEN CREAR DECORACIONES QUE CONJUGAN ESTÉTICA, FUNCIONALIDAD Y VERSATILIDAD, DESTINADAS A LOS INTERIORES MÁS ACTUALES. TAMBIÉN EL COLOR Y LA POSIBILIDAD DE PERSONALIZACIÓN SON RASGOS CARACTERÍSTICOS E IRRENUNCIABLES. TODO EN FRESNO LACADO ÓPTICO CON TIRADOR LACADO MOSTAZA.

FLOW  
ARMADIO











**SINCRONIE DI FORME.** CARATTERISTICHE MA EQUILIBRATE, SONO LE FORME SINUOSE DI FLOW COMÒ GENEROSO E SENZA TEMPO, TUTTO IN UN ELEGANTE FRASSINO LACCATO OTTICO.

**\_SYNCHRONISED SHAPES.** THE CURVY SHAPES OF THE GENEROUSLY - SIZED, TIMELESS, FLOW CHEST-OF-DRAWERS LACQUERED IN ELEGANT OPTIC ASH ALL OVER, ARE DISTINCTIVE YET BALANCED.

**\_SINCRONÍAS DE FORMAS.** CARACTERÍSTICAS PERO EQUILIBRADAS SON LAS FORMAS SINUOSAS DE FLOW, CÓMODA GENEROSA E INTEMPORAL, TODA EN EL ELEGANTE FRESNO LACADO ÓPTICO.

Flow / comò

*\* **Monocromatico.** Tutto in un dolce e morbido frassino laccato Ecrù. / Tone-on-tone. All the surfaces are coated in soft Ecrù lacquered ash. / A tono. Todo en un dulce y suave fresno lacado Crudo.*



*\* **Monocromatico.** Tutto in un caldo ed elegante frassino laccato Tortora. / Monochrome. Warm and elegant Dove-grey lacquered ash all over. / Monocromático. Todo en un cálido y elegante fresno lacado Gris Pardo.*



QUADRA ARMADIO.  
VESTE GLI SPAZI  
DI EMOZIONI  
SENZA CONFINI  
CREANDO,  
CON SOLUZIONI  
ORIGINALI E VERSATILI,  
SCENARI SU MISURA  
PER OGNI STILE  
D'ARREDO E DESIDERIO  
PERSONALE.

\* THE QUADRA WARDROBE WITH ITS ORIGINAL AND VERSATILE FEATURES ADDS BOUNDLESS EMOTIONS TO ANY SPACE, CREATING BACKDROPS THAT PERFECTLY SUIT ANY STYLE OF FURNITURE AND MAKE ANY PERSONAL WISH COME TRUE.

\* ARMARIO QUADRA. LLENA LOS ESPACIOS DE EMOCIONES SIN LÍMITES CREANDO, CON SOLUCIONES ORIGINALES Y VERSÁTILES, ESCENARIOS A MEDIDA PARA CUALQUIER ESTILO DE DECORACIÓN INTERIOR Y DESEO PERSONAL.





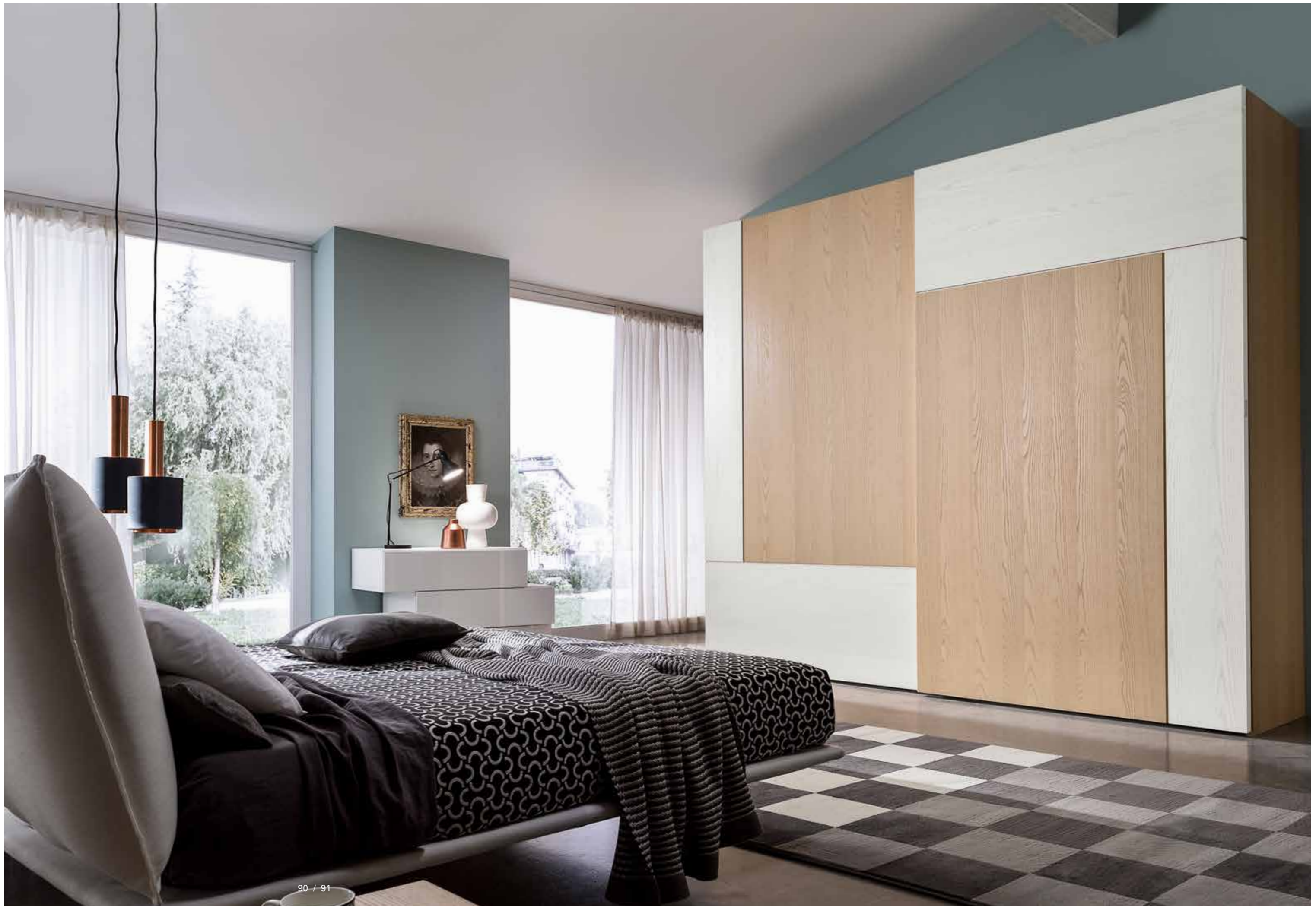
**SEMPLICITÀ E DUTTILITÀ NEL CONTENERE.** LINEARE MA PLASTICO ALLO STESSO TEMPO, PROMUOVE UNA FILOSOFIA DEL VIVERE ISPIRATA DA GRANDE FUNZIONALITÀ E NUOVI CANONI ESTETICI. QUADRA ARMADIO. IN LACCATO LUCIDO OTTICO CON FORMELLE LATERALI RIGATE IN LACCATO OPACO OTTICO.

\_SIMPLE, VERSATILE STORAGE. LINEAR YET PLASTIC, IT FAVOURS A LIFESTYLE INSPIRED BY SUPREME PRACTICALITY AND NEW AESTHETIC RULES. THE QUADRA WARDROBE IS IN GLOSS OPTIC LACQUER WITH FLUTED PANELS ON THE SIDES IN MATT OPTIC LACQUER.

\_SIMPLICIDAD Y VERSATILIDAD EN EL ALMACENAMIENTO. LINEAL AL TIEMPO QUE PLÁSTICO, PROMUEVE UNA FILOSOFÍA DE VIDA QUE SE INSPIRA EN LA GRAN FUNCIONALIDAD Y EN LOS NUEVOS CÁNONES ESTÉTICOS. ARMARIO QUADRA. LACADO BRILLANTE ÓPTICO, MOLDURAS LATERALES CON ACABADO LACADO MATE ÓPTICO.

Esempi di componibilità interna. / Example of interior fittings. / Ejemplo de modularidad interna.





**ALTO GRADO DI PERSONALIZZAZIONE.** LA MOBILGAM È IN GRADO DI OFFRIRE IL PIÙ ALTO GRADO DI PERSONALIZZAZIONE PROIETTANDO, CHI LA SCEGLIE, IN UN MONDO STRAORDINARIO FATTO DI SOLUZIONI PERSONALIZZATE, CROMIE ATTUALI E FINITURE MATERICHE.

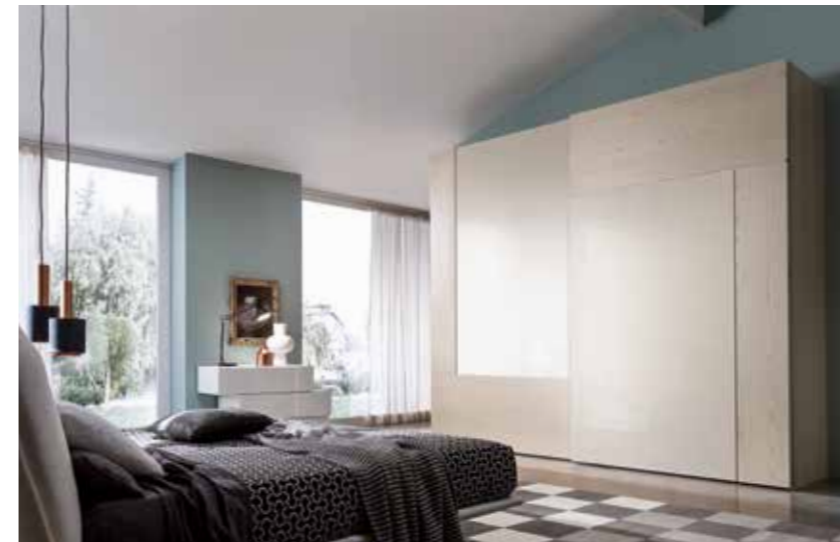
**HIGH DEGREE OF CUSTOMISATION OPTIONS.** MOBILGAM CAN OFFER THE HIGHEST DEGREE OF CUSTOMISATION OPTIONS, GUIDING CUSTOMERS THROUGH AN EXTRAORDINARY WORLD MADE OF CUSTOMISED SOLUTIONS, MODERN COLOURS AND TEXTURED FINISHES.

**ALTO GRADO DE PERSONALIZACIÓN.** MOBILGAM OFRECE EL MÁS ALTO GRADO DE PERSONALIZACIÓN, PROYECTANDO A QUIENES LA ELIGEN EN UN MUNDO EXTRAORDINARIO HECHO DE SOLUCIONES PERSONALIZADAS, TONALIDADES ACTUALES Y ACABADOS MATÉRICOS.

Quadra / armadio



*\* Tutto in frassino tinto Olmo con i grandi riquadri frontali in frassino laccato Magnolia. / Elm stained ash wardrobe with large front panels in Magnolia lacquered ash. / Todo de fresno teñido en Olmo con grandes cuadros frontales de fresno lacado Magnolia.*



*\* Tutto in frassino laccato Ecrù con i grandi riquadri frontali in vetro laccato Beige. / Ecrù lacquered ash wardrobe with large front panels in Beige lacquered glass. / Todo de fresno lacado Crudo con grandes cuadros frontales de cristal lacado Beige.*



*\* Tutto in frassino laccato Magnolia. / All the surfaces are in Magnolia lacquered ash. / Todo de fresno lacado Magnolia.*

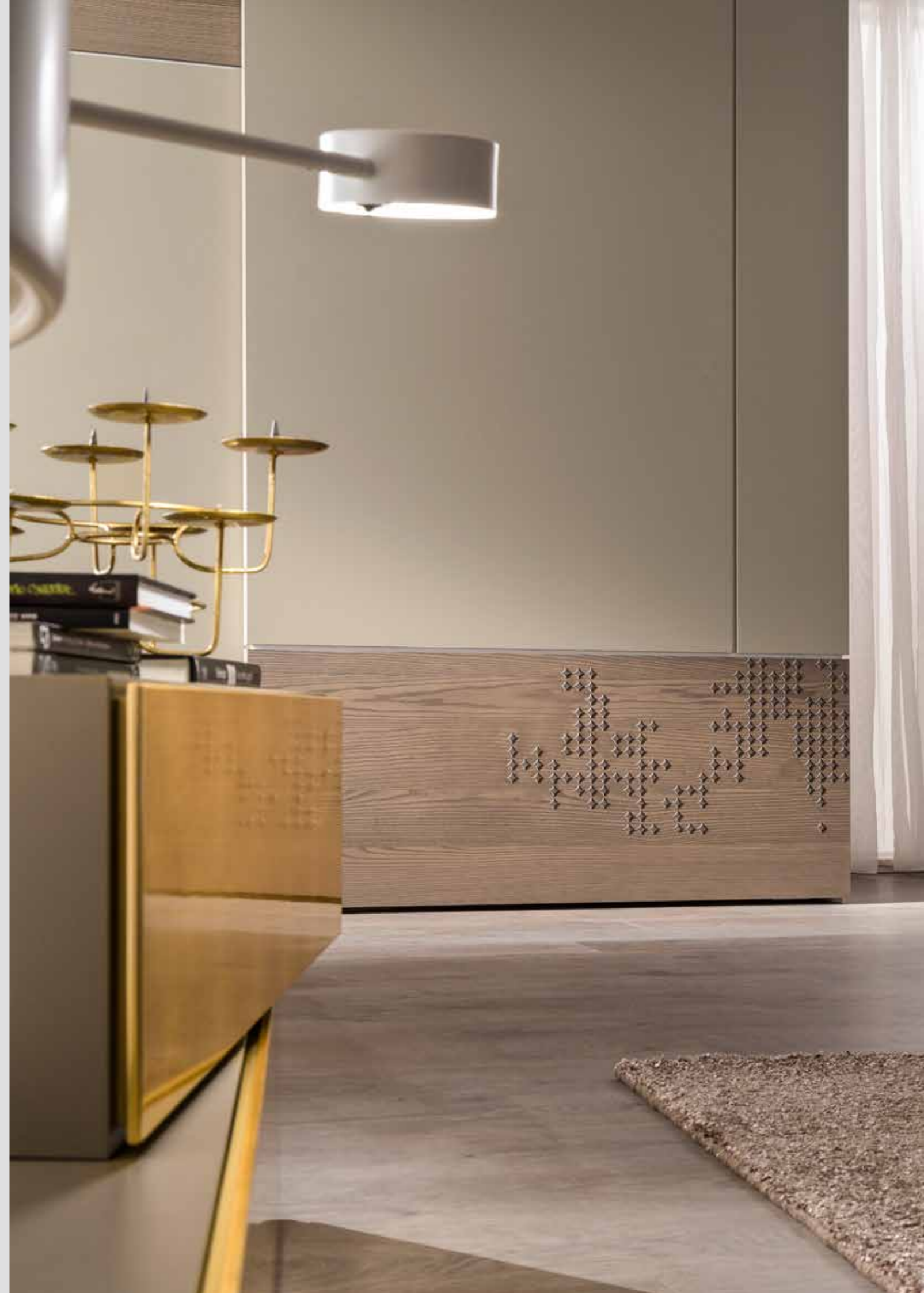


*\* Tutto in frassino tinto Polvere con formelle orizzontali in frassino tinto Olmo. / Dust-grey stained ash wardrobe with horizontal panels in Elm stained ash. / Todo de fresno teñido en Polvo con incrustaciones horizontales de fresno teñido en Olmo.*

UN'ORIGINALE FUSIONE  
TRA GUSTO RETRÒ E SPIRITO  
CONTEMPORANEO  
DISTINGUE QUESTO AMBIENTE  
DOVE FINITURE NOBILI  
QUALI ROVERE, FOGLIA ORO,  
E ORIGINALI TEXTURE  
A RILIEVO, SI SPOSANO  
CON LA FUNZIONALITÀ  
E IL DESIGN,  
SEVERAMENTE CONTROLLATE  
IN OGNI FASE  
DI REALIZZAZIONE.

\* AN ORIGINAL BLEND OF VINTAGE AND CONTEMPORARY STYLES DISTINGUISHES THIS BEDROOM IN WHICH PRECIOUS FINISHES SUCH AS OAK, GOLD LEAF AND ORIGINAL, TEXTURED DECORS IN RELIEF ARE SUBJECTED TO STRICT TESTS IN EVERY PROCESSING PHASE AND ARE COMBINED WITH FUNCTIONALITY AND DESIGN FEATURES.

\* UNA COMBINACIÓN ORIGINAL DEL GUSTO RETRÒ CON EL ESPÍRITU CONTEMPORÁNEO CARACTERIZA ESTE AMBIENTE DONDE LOS ACABADOS PRECIADOS COMO EL ROBLE, EL PAN DE ORO, LAS ORIGINALES TEXTURAS EN RELIEVE SE CONJUGAN CON LA FUNCIONALIDAD Y EL DISEÑO, RÍGIDAMENTE CONTROLADOS EN CADA ETAPA DE SU REALIZACIÓN.









**ARMONIA DEL VIVERE.** OGNI DETTAGLIO È STATO STUDIATO, NON SOLO DAL PUNTO DI VISTA FUNZIONALE MA ANCHE SENSORIALE ED EMOTIVO. LA TESTIERA TESSILE BUTTERFLY, IMPREZIOSISCE L'INTERA PARETE RETROLETTO DONAN-DOLE PRATICITÀ, MATERICITÀ E FORTE PERSONALITÀ.

**HARMONIOUS LIFESTYLES.** EACH DETAIL HAS BEEN STUDIED NOT ONLY FROM A FUNCTIONAL BUT ALSO FROM A SENSORIAL AND EMOTIONAL VIEWPOINT. WITH ITS PRACTICAL, TEXTURED APPEAL AND STRONG PERSONALITY, THE BUTTERFLY FABRIC HEADBOARD BEAUTIFIES THE WHOLE PANEL BEHIND THE BED.

**LA ARMONÍA DEL HABITAR.** CUALQUIER DETALLE HA SIDO ESTUDIADO, NO SÓLO DESDE EL PUNTO DE VISTA FUNCIO-NAL SINO TAMBIÉN SENSORIAL Y EMOCIONAL. EL CABECERO TAPIZADO BUTTERFLY ENRIQUECE LA ENTERA PARED DE TRÁS DE LA CAMA, CONFIRIÉNDOLE PRÁCTICIDAD, MATERICIDAD Y PERSONALIDAD DECIDIDA.

*\* La grande testiera Butterfly, dalle linee morbide e arro-  
tondate, decorata, imbottita e rivestita in tessuto antimacchia 0020  
Oro antico è applicata a parete. La completano i comodini sospesi  
in frassino tinto Castagno con frontali in laccato opaco Tortora co-  
ordinati al giroletto. / The large Butterfly headboard with its soft,  
rounded lines is decorated, padded and upholstered with stain-  
resistant 0020 Antique Gold fabric and is fixed directly to the wall.*

*The wall-hung bedside tables in Chestnut stained ash with their  
matt Dove-grey lacquered fronts, coordinated with the bed frame,  
complete this bed. / El gran cabecero Butterfly, con sus líneas sua-  
ves y redondeadas, decorado, acolchado y revestido de tejido an-  
timanchas 0020 Oro antiguo está arimado a la pared. Lo rematan  
las mesillas de noche suspendidas de fresno teñido en Castaño  
con frentes lacados mates Gris Pardo, a juego con el aro de cama.*



**LA TESTIERA SI DECORA E SI PERSONALIZZA.** L'ESSENZIALE TESTIERA BUTTERFLY, DALLE DIMENSIONI CONTENUTE, È IMBOTTITA E RIVESTITA CON UN TESSUTO FORTEMENTE ATTUALE, A PIED DE POULE, IN DIVERSE VERSIONI CROMATICHE. CON RICAMO TONO SU TONO E BOTTONI COORDINATI.

THE HEADBOARD CAN BE DECORATED AND CUSTOMISED. THE MINIMALIST, MODERATELY-SIZED, BUTTERFLY HEADBOARD IS PADDED AND UPHOLSTERED WITH VERY MODERN, HOUNDSTOOTH FABRIC IN VARIOUS COLOURS. WITH TONE-ON-TONE EMBROIDERY AND COORDINATED BUTTONS.

EL CABECERO SE DECORA Y PERSONALIZA. EL CABECERO ESENCIAL BUTTERFLY, DE TAMAÑO REDUCIDO, ESTÁ ACOLCHADO Y REVESTIDO CON UN TEJIDO PATA DE GALLO MUY ACTUAL, EN DISTINTAS VERSIONES CROMÁTICAS. BORDADO A TONO Y BOTONES A JUEGO.



\* Testiera Butterfly rivestita in tessuto Dolcevita, a pied de poule, 16 Blu notte. / Butterfly headboard upholstered in 16 Night-blue, houndstooth, Dolcevita fabric. / Cabecero Butterfly revestido de tejido Dolcevita pata de gallo, 16 Azul noche.

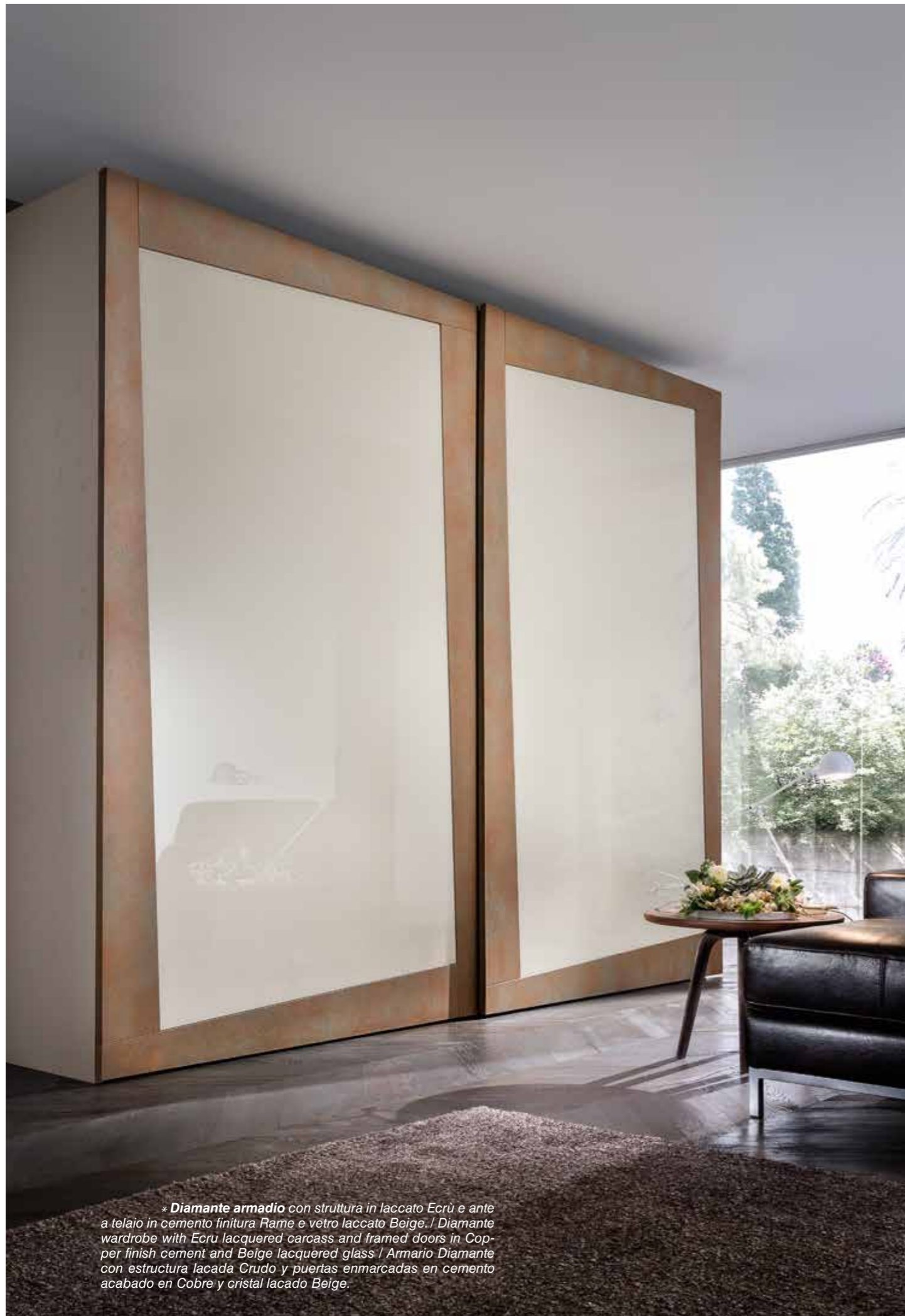


\* Testiera Butterfly rivestita in tessuto Dolcevita, a pied de poule, 15 Mare e giroletto in frassino laccato Blu Capri. / Butterfly headboard upholstered in 15 Sea-blue, houndstooth, Dolcevita fabric and bed frame in Capri blue lacquered ash. / Cabecero Butterfly revestido de tejido Dolcevita pata de gallo, 15 Mar y aro de cama de fresno lacado Azul Capri.





\* **Diamante armadio** tutto in frassino tinto Polvere. / **Diamante wardrobe** in Dust-grey stained ash. / **Armario Diamante** todo de fresno teñido en Polvo.



*\* Diamante armadio con struttura in laccato Ecrù e ante a telaio in cemento finitura Rame e vetro laccato Beige. / Diamante wardrobe with Ecrù lacquered carcass and framed doors in Copper finish cement and Beige lacquered glass / Armario Diamante con estructura lacada Crudo y puertas enmarcadas en cemento acabado en Cobre y cristal lacado Beige.*



INTERIORS ORIGINALI  
E VERSATILI  
DI FORTE  
PERSONALITÀ,  
CHE CON LE LORO  
SCELTE IMPREVEDIBILI,  
ASSOLVONO  
LE VARIE FUNZIONI  
NEGLI SPAZI DOMESTICI  
E, NON FINISCONO  
MAI DI SORPERENDERE.

\* DIAMANTE ARMADIO. CON ANTE IN FRASSINO LACCATO OTTICO E VETRO SERIGRAFATO TONO SU TONO MATÉ BIANCO. \* ORIGINAL, VERSATILE INTERIORS WITH A STRONG PERSONALITY WHICH, THANKS TO THEIR UNPREDICTABLE FUNCTIONS, NEVER FAIL TO ASTONISH AS THEY ACCOMPLISH VARIOUS HOUSEHOLD TASKS. THE DIAMANTE WARDROBE WITH OPTIC LACQUERED ASH DOORS AND TONE-ON-TONE MATÉ WHI-

TE SILK-SCREEN PRINTED GLASS. \* INTERIORES ORIGINALES Y VERSÁTILES CON MUCHA PERSONALIDAD, QUE CON SUS OPCIONES IMPREVISIBLES DESEMPEÑAN LAS DISTINTAS FUNCIONES EN LOS ESPACIOS HOGAREÑOS Y NUNCA DEJAN DE ASOMBRAR. ARMARIO DIAMANTE. CON PUERTAS DE FRESNO LACADO ÓPTICO Y CRISTAL SERIGRAFIADO A TONO MATÉ BIANCO.





## È UN PROGETTO CHE VALORIZZA

**L'USO DI MATERIALI NATURALI.** LEGNI LAVORATI CON TRATTAMENTI ESCLUSIVI, PIETRE MATERICHE IN NUOVE VERSIONI, LACCATI CHE SI COORDINANO CON IL MOOD ED INFINE VARIANTI CROMATICHE PER SOLUZIONI PERSONALIZZATE.

\_A PROJECT THAT SETS OFF THE BEAUTY OF NATURAL MATERIALS. WOOD PROCESSED BY MEANS OF EXCLUSIVE TREATMENTS, NEW TYPES OF TEXTURED STONE SURFACES, LACQUERS THAT ARE COORDINATED WITH THE PREVAILING MOOD AND, LAST BUT NOT LEAST, LOTS OF COLOUR OPTIONS FOR CUSTOMISED RESULTS.

\_ES UN PROYECTO QUE REALZA EL USO DE LOS MATERIALES NATURALES. MADERAS SOMETIDAS A TRATAMIENTOS EXCLUSIVOS, PIEDRAS MATÉRICAS EN NUEVAS VERSIONES, LACAS A JUEGO Y FINALMENTE VARIANTES CROMÁTICAS PARA SOLUCIONES PERSONALIZADAS.

*\* Sistema Quadra in laccato opaco Cenere con due frontali in pietra Galaxy Black. / Quadra System in matt Ash lacquer with two fronts in Galaxy Black stone. / Sistema Quadra lacado mate Ceniza y dos frentes de piedra Galaxy Black. \* Nella pagina di destra in laccato opaco Senape, Ottico e Ghiaccio con panca in*

*rovere Old naturale. / On the right-hand page matt Mustard, Optic and Ice lacquer are paired with natural Old oak for the low-height floating shelf. / En la página de la derecha con acabado lacado Mostaza, Óptico y Hielo con banco de roble Old natural.*





QUADRA.  
SVILUPPA VERSATILI  
SOLUZIONI MODULARI  
CAPACI DI ADATTARSI,  
CON ELEMENTI  
GRANDI E PICCOLI,  
ALLE DIVERSE ESIGENZE  
SIA DELLA ZONA NOTTE  
CHE DEL GIORNO,  
CON UN SEGNO  
FORTEMENTE  
CARATTERIZZANTE.

\* DEVELOPING VERSATILE, MODULAR SOLUTIONS CAPABLE OF ADAPTING TO VARIOUS NIGHT AND DAY FURNITURE REQUIREMENTS USING LARGE AND SMALL UNITS WITH A VERY DISTINCTIVE APPEAL.

\* DA LUGAR A SOLUCIONES MODULARES VERSÁTILES QUE, MEDIANTE ELEMENTOS GRANDES Y PEQUEÑOS, CUMPLEN LAS DISTINTAS EXIGENCIAS DE LOS DORMITORIOS Y DE LA ZONA DE ESTAR, CON UN RASGO MUY CARACTERÍSTICO.









*\*Originali creazioni. Si possono variare le altezze, sovrapporre i diversi elementi oppure raggrupparli, costruendo soluzioni lineari o avvolgenti sia per la zona notte che per il giorno. Materie prime naturali, essenze, vetri laccati, ripensati in chiave contemporanea e la fantasia degli accostamenti generano un risultato sor-*

*prendente dando vita ad una alchimia armoniosa e imprimendo agli ambienti originalità ed estro. / Original creations. The heights of the units can be varied, they can be stacked or grouped together to build linear or wraparound arrangements suitable for the night and day areas. Natural raw materials, wood and lacquered glass are*



*made over in a contemporary key. Imaginative combinations make for surprising results, creating a harmonious alchemy that instils any context with its originality and creativity. / Creaciones originales. Se puede variar la altura, sobreponer los distintos elementos o reunirlos, produciendo soluciones rectas o envolventes tanto en los*

*dormitorios como en la zona de estar. Materias primas naturales, maderas, cristales lacados, reeditados en clave contemporánea y la fantasía de las combinaciones producen un resultado asombroso dando vida a una alchimia armoniosa y aportando originalidad y brío a los cuartos.*



**SCENOGRAFICO DALLA SPICCATA PERSONALITÀ.** JOY COMÒ. ISPIRATO ALLA SOLIDITÀ DELLA MATERIA CON FINITURE CHE RICHIAMANO, SIA VISIBILMENTE SIA AL TATTO, LE PIÙ VARIE INTERPRETAZIONI DELLA PIETRA, DELLE ESSENZE, OLTRE A QUELLE FINEMENTE LACCATE.

**\_SPECTACULAR WITH A STRONG PERSONALITY.** THE JOY CHEST-OF-DRAWERS IS INSPIRED BY THE SOLIDITY OF MATERIALS WITH FINISHES THAT REMIND YOU OF THE LOOK AND FEEL OF STONE AND WOOD INTERPRETED IN THE MOST IMAGINATIVE WAYS, TO WHICH EXQUISITE LACQUERS ARE ADDED.

**\_ESCENOGRAFICA CON MUCHA PERSONALIDAD.** CÓMODA JOY. SE INSPIRA EN LA ROBUSTEZ DE LA MATERIA CON ACABADOS QUE, TANTO VISUALMENTE COMO AL TACTO, RECUERDAN LAS VARIAS INTERPRETACIONES DE LA PIEDRA, DE LAS MADERAS, ADEMÁS DE AQUÉLLOS ELEGANTEMENTE LACADOS.

Joy / comò

**\* Tono su tono.** Struttura e frontali in frassino tinto Caffè con maniglie in rovere Old Grey. / *Tone-on-tone.* The carcass and fronts are in Coffee stained ash while the handles are in Old Grey oak. / *A tono.* Estructura y frentes de fresno teñido en Café con tiradores de roble Old Grey.



**\* A contrasto.** Struttura in frassino tinto Camoscio, frontali in frassino tinto Ottico con maniglie in Pietra Cooper Rame. / *Contrasting.* Suede stained ash carcass, Optic stained ash fronts with Cooper Stone handles. / *En contraste.* Estructura de fresno teñido en Gamuza, frentes de fresno teñido en Óptico con tiradores de piedra Cooper Cobre.





**CURA  
DEI DETTAGLI  
E PRECISIONE  
DI LAVORAZIONE  
PERCHÈ  
LA QUALITÀ È FATTA  
DI CAPACITÀ.  
TAVOLINI FIORE,  
SOBRI O DIVERTENTI,  
SI ADATTANO  
CON FACILITÀ  
AL GUSTO  
PERSONALE.**

\* CARE OVER DETAIL AND ACCURATE WORKMANSHIP, BECAUSE QUALITY IS THE OUTCOME OF EXPERTISE. FIORE OCCASIONAL TABLES; SERIOUS OR AMUSING, THEY EASILY ADAPT TO INDIVIDUAL TASTES.

\* CUIDADO POR LOS DETALLES Y ELABORACIONES PRECISAS PORQUE LA CALIDAD DEPENDE DE LA HABILIDAD. LAS MESITAS FIORE, SOBRIAS O DESENFADADAS, SE ADAPTAN FÁCILMENTE AL GUSTO DE CADA CUAL.





*\* Da notare nelle pagine successive le innovative pareti armadio parallele, utilizzabili come spogliatoio/disimpegno e come divisorio con la zona notte. Arricchite dai moduli a giorno integrabili, sia fra gli elementi che a tamponamento della profondità, risolvono disinvoltamente ogni necessità contenitiva. In laccato Quarzo e bianco Ottico. / Of note on the next pages, the two, innovative parallel wardrobes that can be used to create a changing room/corridor or as partitions for the night area. Provided with open modules that can be fitted between them or against their sides, they*

*confidently satisfy any storage requirement. Shown in Quartz and Optic lacquer. / En las páginas sucesivas se notan los novedosos frentes de armarios paralelos, utilizables como vestidor/zona de acceso y como separador para los dormitorios. Enriquecidos con módulos abiertos integrables, tanto entre los varios elementos como para compensar la profundidad, solucionan con desenfado cualquier exigencia de almacenamiento. Con acabado lacado Cuarzo y blanco Óptico.*





**DINAMICA  
E SEMPRE ATTENTA ALL'EVOLUZIONE,** MOBILGAM, PROPONE SOLUZIONI  
DALLE LINEE MINIMALI E RAFFINATE ADATTE ALL'ARREDAMENTO DI TUTTA LA CASA,  
COME IN QUESTO LIVING IN CUI SPICCA L'ARMADIO MODULARE DALLE FORME ESSENZIALI,  
PERSONALIZZATO TRAMITE L'INSERIMENTO DI ELEMENTI A GIORNO IN ESSENZA OPPURE LACCATI.  
STRUTTURA E MODULO A GIORNO IN FRASSINO TINTO OLMO CON ANTE IN LACCATO OPACO OTTICO.

\_DYNAMIC AND ALWAYS AHEAD OF TRENDS, MOBILGAM OFFERS MINIMAL, REFINED  
FURNITURE SUITABLE FOR THE ENTIRE HOME. TAKE THIS LIVING ROOM, FOR INSTANCE, IN WHICH  
THE MODULAR WARDROBE WITH ITS ESSENTIAL SHAPES, CUSTOMISED BY WOOD OR LACQUERED  
OPEN MODULES, STEALS THE SHOW. THE CARCASS AND THE OPEN MODULE ARE IN ELM STAINED  
ASH WHILE THE DOORS ARE IN MATT OPTIC LACQUER.

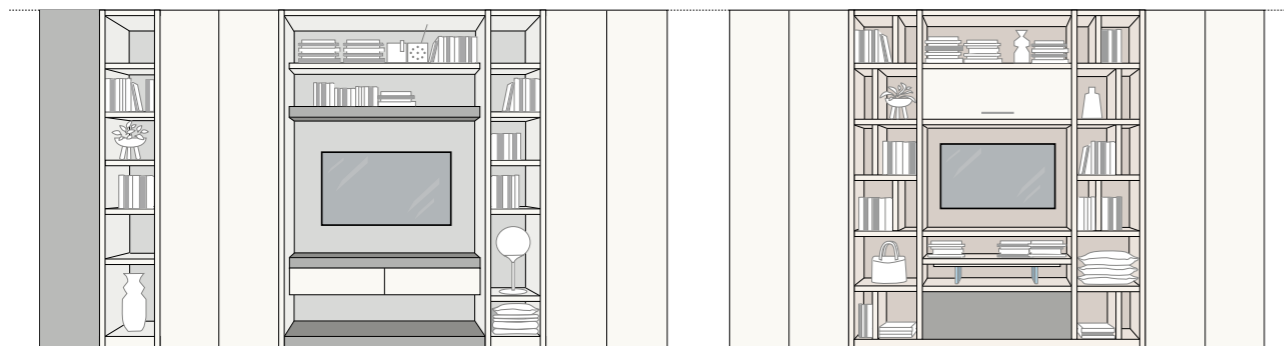
\_DINÁMICA Y SIEMPRE ATENTA A LA EVOLUCIÓN, MOBILGAM PROPONE SOLUCIONES  
CON LÍNEAS MINIMALES Y REFINADAS APTAS PARA DECORAR TODA LA VIVIENDA, COMO EN ESTA  
ZONA DE ESTAR DONDE DESTACA EL ARMARIO MODULAR CON FORMAS ESENCIALES,  
PERSONALIZADO MEDIANTE LOS MÓDULOS ABIERTOS DE MADERA O LACADOS. ESTRUCTURA  
Y MÓDULO ABIERTO DE FRESNO TEÑIDO EN OLMO CON PUERTAS LACADAS MATES ÓPTICO.





*\* Originali creazioni. Nella pagina accanto, la scelta materica abbinata al lucido Grigio Polvere delle ante, con maniglie Twist, arreda e amplifica lo spazio. Crea un ambiente elegante anche grazie all'armonico gioco della soluzione a giorno in frassino tinto Olmo, che attrezza, arreda e contiene. / Original creations. On the opposite page, thick, textured materials paired with gloss Dust-grey doors and Twist handles furnish while visually expanding the space. Units that add elegance to any abode, even thanks to*

*the harmoniously-constructed open arrangement in Elm stained ash that confidently equips, furnishes and stores. / Creaciones originales. En la página de al lado, la selección de los materiales, junto con el Gris Polvo brillante de las puertas y los tiradores Twist, amuebla y amplía el espacio. Da vida a un ambiente elegante también gracias al juego armonioso de la solución con módulo abierto de fresno teñido en Olmo que equipa, decora y almacena.*



Suggerimenti compositivi. / Suggested arrangements. / Consejos para las composiciones.





**SOLUZIONI "SU MISURA"** STUDIATE PER VALORIZZARE AL MEGLIO I SERVIZI E OTTIMIZZARE GLI SPAZI. AMPI VANI TV CON SCHIENALI ATTREZZATI, MODULI PONTE DISPONIBILI IN DIVERSE LARGHEZZE E ATTREZZABILI A PIACERE CON CASSETTIERE, CONTENITORI A TERRA O APPESI, MENSOLE COMPONIBILI E PIANI DI APPOGGIO DI VARIO SPESSORE.

**MADE-TO-MEASURE ARRANGEMENTS.** DESIGNED TO MAKE THE MOST OF VARIOUS FUNCTIONS AND OPTIMISE SPACES: LARGE TV NICHES WITH ACCESSORISED BACK PANELS, BRIDGING MODULES AVAILABLE IN VARIOUS WIDTHS THAT CAN BE FITTED WITH DRAWER UNITS, FLOOR-STANDING OR WALL-HUNG UNITS, MODULAR SHELVES AND TOPS IN VARIOUS THICKNESSES.

**SOLUCIONES "A MEDIDA"** CONCEBIDAS PARA VALORIZAR MÁS LOS ELEMENTOS AUXILIARES Y OPTIMIZAR LOS ESPACIOS. AMPLIOS COMPARTIMENTOS PARA LA TV CON PANELES TRASEROS EQUIPADOS, MÓDULOS DE PUENTE DISPONIBLES EN VARIAS MEDIDAS DE ANCHO Y EQUIPABLES A ELECCIÓN CON CAJONERAS, CONTENEDORES HASTA EL SUELO O COLGADOS, ESTANTES COMPONIBLES Y TABLEROS DE DISTINTO GROSOR.



*\* Vano TV con schienale attrezzato, cassetiera a due cassetti e capiente mensola. / TV niche with accessorised back panel, two-drawer unit and large shelf. / Compartimento para la TV con panel trasero equipado, cajonera con dos cajones y estante de gran capacidad.*



*\* Elemento ponte con schienale attrezzato, composizione di elementi Quadra completa di mensoloni e due mensoline decorative. / Bridging units with accessorised back panel, Quadra arrangement with long shelves and two decorative shelves. / Módulo de puente con panel trasero equipado, composición de elementos Quadra con estantes grandes y otros dos decorativos.*



*\* Elemento ponte con schienale attrezzato, panchetta a terra, cassetiera sospesa York a due cassetti e due mensoline decorative. / Bridging units with accessorised back panel, floor-standing shelf, wall-hung York two-drawer unit and two decorative shelves. / Módulo de puente con panel trasero equipado, banqueta, cajonera suspendida York con dos cajones y dos estantes decorativos.*



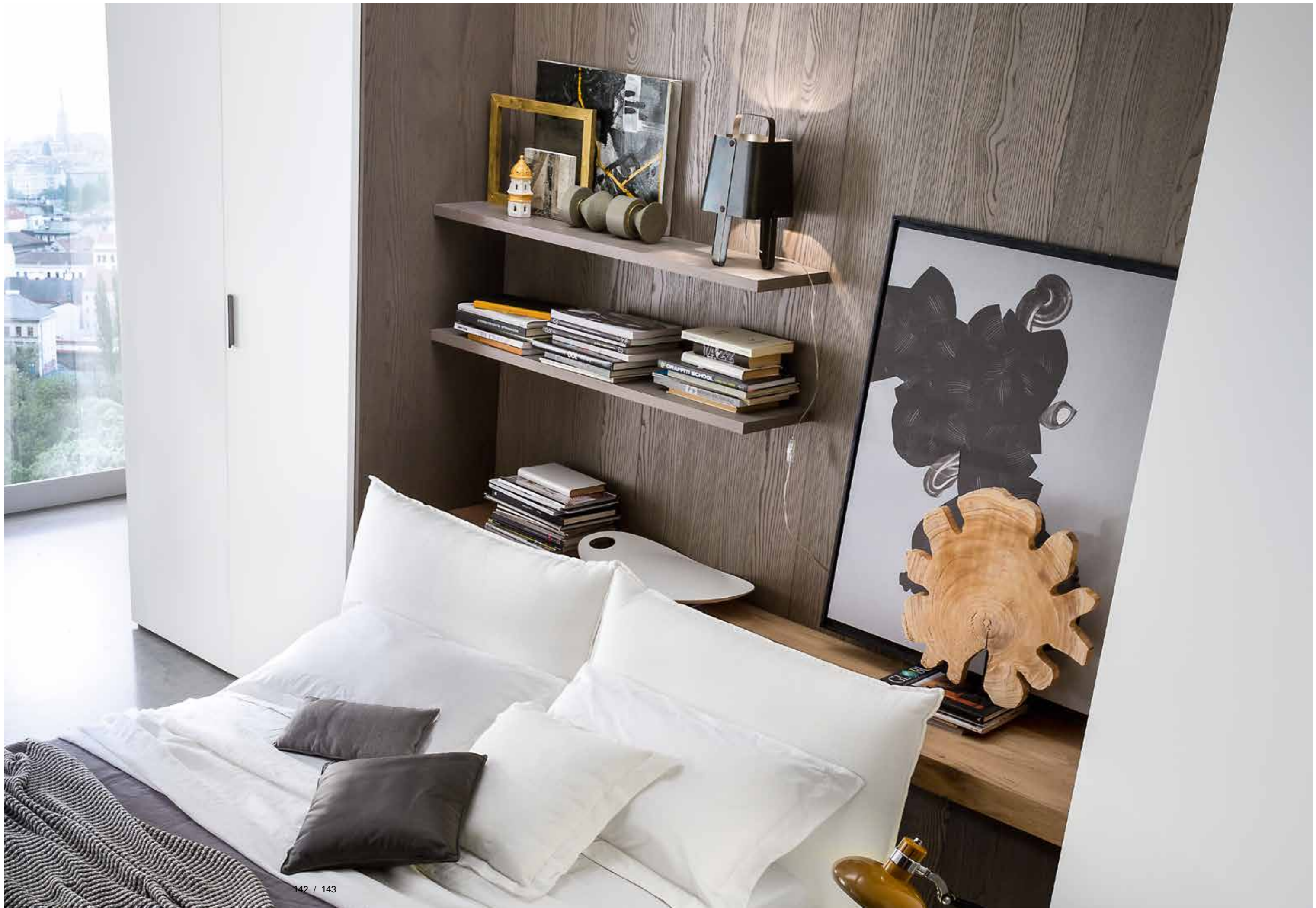
*\* Elemento ponte con schienale attrezzato, composizione di elementi a giorno Scarabeo e comò Ariel. / Bridging units with accessorised back panel, arrangement with Scarabeo open units and Ariel chest-of-drawers. / Módulo de puente con panel trasero equipado, composición de elementos abiertos Scarabeo y cómoda Ariel.*



LA SOLUZIONE  
A GIORNO  
IMPREZIOSISCE  
L'INTERA PARETE  
RETRO LETTO  
DONANDO  
PRATICO  
CONTENERE,  
MATERICITÀ  
E FORTE  
PERSONALITÀ.

\* WITH ITS PRACTICAL STORAGE CAPACITY, ITS TEXTURED APPEAL AND ITS STRONG PERSONALITY, THE OPEN NICHE BEAUTIFIES THE ENTIRE WARDROBE INSTALLED BEHIND THE BED.

\* LA SOLUCIÓN CON MÓDULO ABIERTO ENRIQUECE LA ENTERA PARED DETRÁS DE LA CAMA APORTÁNDOLE PRACTICIDAD EN EL ALMACENAMIENTO, MATERICIDAD Y PERSONALIDAD.







## INFORMAZIONI TECNICHE.

/ TECHNICAL INFORMATION.  
/ INFORMACIONES TÉCNICAS.

**Marchi di Qualità, a garanzia di un prodotto che rispetta l'equilibrio della natura. / High-quality brands, the guarantee of a product that respects nature. / Marcas de Calidad, garantía de un producto que respeta el equilibrio de la naturaleza.**

Per vivere in perfetto equilibrio con la natura è importante rispettarla anche nell'ambiente domestico. Significa un controllo severo dei prodotti, un controllo dei materiali utilizzati e del loro trattamento. Per questo esistono marchi di qualità, certificazioni che garantiscono la provenienza e il trattamento di ogni singolo materiale. / In order to live in harmony with nature it is important to respect it at home as well. This means performing strict tests on products, controlling the materials used and the treatments they undergo. Quality marks, certifications that guarantee origins and the treatments performed on each single material serve this purpose. / Para vivir en equilibrio perfecto con la naturaleza es importante respetarla también en el ambiente doméstico. Significa un control estricto de los productos, un control de los materiales utilizados y de su tratamiento. Por eso existen marcas de calidad, certificaciones que garantizan la procedencia y el tratamiento de cada material.



**Il Pannello Ecologico / The Eco-Friendly Panel / El Panel Ecológico**

Tutti i nostri mobili sono realizzati con Pannello Ecologico secondo un processo produttivo certificato che rispetta l'ambiente. È un pannello di truciolare realizzato impiegando esclusivamente legno riciclato, con materiali ecocompatibili ed un processo produttivo di qualità certificata. È solido, compatto, indeformabile e resistente nel tempo. È la garanzia di aver scelto un mobile di assoluta qualità senza abbattere alberi. / All our furniture is made from eco-friendly panels according to a certified production process that respects the environment. They consist of chipboard made of recycled wood, employing ecocompatible materials and a certified high-quality production process. They are solid, non-deformable and long-lasting and ensure that you have chosen top-quality furniture made with no tree being felled. / Todos nuestros muebles se realizan con Panel Ecológico según un proceso productivo certificado que respeta el medio ambiente. Es un panel de aglomerado realizado empleando exclusivamente madera reciclada, con materiales ecocompatibles y un proceso de producción de calidad certificada. Es sólido, compacto, no deformable y duradero. Es la garantía de haber elegido un mueble de máxima calidad sin haber talado árboles.

È costituita da un pannello in agglomerato ecologico di spessore 18 mm, che conferisce al mobile la massima robustezza e stabilità, è impiacciato da entrambi i lati, e idrorepellente a bassa emissione di formaldeide. Tutti i bordi del mobile vengono rivestiti in legno. / Made from a 18-mm thick, eco-friendly agglomerated panel that makes our furniture very sturdy and stable. It is veneered on both sides, water-repellent and has a low formaldehyde emission. All the edges are covered with wood. / Constituida por un panel de aglomerado ecológico de 18 mm de espesor, que confiere al mueble la máxima robustez y estabilidad, contrachapado por ambos lados, e impermeable con bajas emisiones de formaldehído. Todos los bordes del mueble están recubiertos de madera.



**I frontali in tamburato / Hollow core fronts / Frontales contrachapados**

Tutti i frontali sono realizzati in pannello tamburato di spessore 28 mm. Oltre a garantire maggiore resistenza e stabilità dei singoli elementi, e di conseguenza dell'intera struttura, i pannelli in legno tamburato hanno il pregio di essere decisamente più leggeri e duraturi nel tempo. / All our fronts are made from 28-mm thick, hollow-core wood panels. Besides providing each single element and, consequently, the whole structure, with greater resistance and stability, hollow-core wood panels are definitely lighter and more durable. / Todos los frontales se realizan en panel contrachapado con un espesor de 28 mm. Además de garantizar mayor resistencia y estabilidad de los elementos individuales, y en consecuencia de la estructura completa, los paneles de madera contrachapada son definitivamente más ligeros y duraderos en el tiempo.



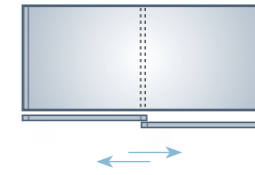
Maniglie e finiture sono i principali elementi estetici delle armadiature Mobilgam. Maniglie integrate, sagomate, ad incasso... decorano, caratterizzano e regalano funzionalità e comfort d'uso alle grandi ante. / The main aesthetic features of Mobilgam wardrobes are their handles and finishes. Integrated, shaped and

recessed handles decorate, distinguish and make the large doors practical and easy to use. / Los tiradores y acabados son los principales elementos estéticos de los armarios Mobilgam. Los tiradores integrados, con forma, enrasados, etc. decoran, caracterizan y aportan funcionalidad y uso sencillo a las grandes puertas.



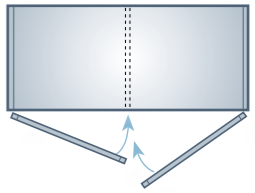
**L'anta scorrevole / The sliding door / La puerta corredera**

Soluzioni di alto impatto estetico e decorativo che arricchiscono e caratterizzano l'arredo interno di un'abitazione. Sono dotate di una apertura-chiusura a sistema "Soft" che assicura uno scorrimento dolce e silenzioso, garantito nel tempo. Sono la soluzione che meglio si adatta a locali dove lo spazio non è generoso. / The aesthetic and decorative impact of our sliding doors beautifies and personalises the interior decor of any home. They are provided with soft opening-closing systems that ensure a gentle and silent gliding motion for a very long time. They are the best solution for rooms where space is not abundant. / Soluciones impactantes, estéticas y decorativas, que enriquecen y caracterizan la decoración interior de una vivienda. Están provistas de apertura-cierre con sistema "Soft" que proporciona un deslizamiento suave y silencioso, garantizado a lo largo del tiempo. Constituyen la mejor solución para las habitaciones con espacio reducido.



**L'anta battente / Hinged door / Puerta batiente**

Le ante a battente sono collegate alla struttura dell'armadio tramite le cerniere "Salice" certificate e garantite, con chiusura ammortizzata di serie. Questo tipo di meccanismo garantisce una perfetta precisione nella chiusura. / Our hinged doors are attached to the wardrobe carcass by means of standard-supplied, certified and guaranteed "Salice" soft-close hinges. This mechanism ensures perfectly accurate door closing. / Las puertas batientes se unen a la estructura del armario mediante las bisagras "Salice" certificadas y garantizadas, con cierre amortiguado de serie. Este mecanismo garantiza la máxima precisión del cierre.



**La struttura interna / The inside / La estructura interna**

Per soddisfare tutte le esigenze di contenimento ed organizzare al meglio lo spazio, la struttura interna, realizzata in un elegante nobilitato di larice bianco, viene personalizzata nella foratura così da poter accogliere a piacimento, tutte le attrezzature e gli accessori per le diverse necessità d'uso. / To satisfy all storage requirements and organise the space available in the best possible way, the inside of our wardrobes, in elegant white larch melamine, can have customised holes to fix all the equipment and accessories required in the preferred position. / Para cumplir todas las exigencias de almacenamiento y organizar perfectamente el espacio, la estructura interna, realizada en la elegante melamina alerce blanco, se personaliza por lo que respecta a la perforación, a fin de poder albergar conforme al gusto de cada uno todos los equipamientos y accesorios para las distintas necesidades de uso.



**l'illuminazione interna / Interior lights / La iluminación interna**

Adatte ai piccoli e grandi spazi, non si surriscaldano e si accendono automaticamente all'apertura delle ante. Posizionate lungo la struttura superiore del mobile illuminano perfettamente l'interno garantendo un'ottima visibilità. / Suitable for large and small spaces, they do not overheat and they turn on automatically when the doors are opened. Fitted at the top of the wardrobe, they light up the inside perfectly, ensuring excellent vision. / Aptas para pequeños y grandes espacios, las luces no se recalientan y se encienden automáticamente al abrir las puertas. Situadas a lo largo de la estructura superior del mueble, iluminan perfectamente el interior garantizando la mejor visión.



**Le cerniere / Hinges / Las bisagras**

Vengono utilizzate esclusivamente cerniere in acciaio, per la loro caratteristica di resistenza e solidità. Hanno sistema di aggancio rapido a scatto e sono regolabili in tutte le dimensioni, utilizzando un semplice cacciavite. Sono garantite e certificate per 100.000 aperture. / Steel hinges only are used due to their resistance and solidity. They feature a quick-release system and are adjustable in the three dimensions by using a simple screwdriver. They are guaranteed and certified for 100,000 openings. / Se utilizan exclusivamente bisagras de acero, por su característica de resistencia y solidez. Tienen un sistema de cierre rápido automático y son regulables en las tres dimensiones utilizando un sencillo destornillador. Se garantizan y certifican para 100.000 aberturas.



**Il piedino che livella / Levelling foot / La pata que espirtu**

Il piedino di nuova generazione Atacama, con incorporato un sistema di giunzione, viene applicato con una sola vite sul fondo dell'armadio, ancora il fondo al fianco e contemporaneamente lo livella. Facilita la fase di montaggio e, per le sue caratteristiche tecniche, garantisce un'ampia superficie di appoggio per cui una buona distribuzione del carico sul pavimento. / The new generation Atacama foot, with a built-in joint system, is applied with one screw only to the bottom of the wardrobe, anchors the bottom to the side and, at the same time, levels it. It facilitates the assembly phase and, owing to its technical features, it provides a large support surface and, as a consequence, a good distribution of the load on the floor. / La pata de nueva generación Atacama, con un sistema incorporado de unión, se aplica con un único tornillo en el fondo del armario, ancla el fondo con el lateral y al mismo tiempo lo nivela. Facilita la fase de montaje y por sus características técnicas garantiza una amplia superficie de apoyo, y como consecuencia, una buena distribución de la carga sobre el suelo.



I legni / Veneers / Las maderas

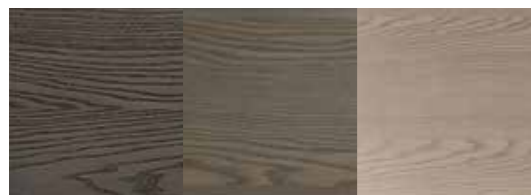
Il pannello ecologico viene rivestito con fogli di vero legno (impiallacciatura) e bordato con la stessa essenza. Mobilgam propone, per questo programma, “il frassino” che viene, prima della verniciatura, spazzolato per mezzo di una apposita macchina per creare più matericità all’essenza. Può essere personalizzato cromaticamente, su richiesta, con una laccatura (coprente) o tinto (effetto trasparente) e decapato. Vengono utilizzate solo vernici atossiche prive di metalli, con alto grado di resistenza, hanno la caratteristica di lasciare una gradevole sensazione di morbidezza al tatto. /The ecological panel is veneered with genuine wood and edged with the same material. For this collection, Mobilgam offers ash that has been brushed using a specific tool to add more texture to its surface

Il frassino / Ash / El fresno

Legno dal poro particolarmente profondo decisamente adatto ad essere lavorato e decorato. Qualità e bellezza convivono in lui. Appartiene alla famiglia dei legni semiduri ed ha un’ apprezzabile resistenza meccanica, si flette ma non si spacca. / A wood species with a particularly deep pore suitable for processing and decorating. It combines intrinsic quality with beauty and belongs to the semi-hard wood family, boasting considerable mechanical resistance and bending without breaking. / Madera con poros especialmente profundos, apta para ser elaborada y decorada. En ella se conjugan la calidad y la hermosura. Forma parte de la familia de las maderas semiduras y posee una considerable resistencia mecánica, porque se dobla sin romperse.

Il frassino tinto / Stained ash / El fresno teñido

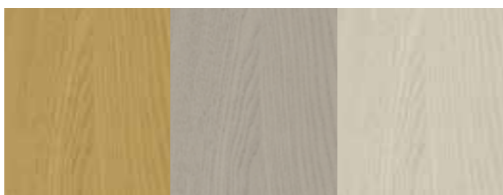
Questa finitura consente di apprezzare il legno in tutta la sua naturalità; il colore, leggero e trasparente quanto l’anilina, lascia infatti evidenti sia alla vista che al tatto, le caratteristiche proprie del legno come venature e pori. Il frassino, legno dal poro particolarmente profondo, viene valorizzato da questo tipo di finitura. /This finish makes you appreciate all the beauty of natural wood; the colour, as light and transparent as aniline, leaves the distinctive features of this wood, such as its grain and pores, visible to the sight and perceivable to the touch. / Este acabado permite apreciar la madera en toda su naturalidad; el color, ligero y transparente como la anilina, deja en efecto evidentes tanto a la vista como al tacto, las características propias de la madera como vetas y poros. El fresno, madera con el poro particularmente profundo, es valorado por este tipo de acabado.



before being varnished. On request, its colour can be customised by lacquering it, staining it or giving it a limed finish. Only very resistant, non-toxic coatings that have a pleasantly smooth feel and no metal content are used. / El tablero ecológico se recubre con chapas de auténtica madera (chapado) y luego es canteado con la misma madera. Mobilgam propone, para este programa, “el fresno” que, antes del barnizado, es cepillado por medio de una maquinaria específica para aportar más matericidad a la madera. Se puede personalizar cromaticamente, bajo pedido, con el lacado (opaco) o teñido (efecto transparente) o decapado. Se emplean sólo barnices atóxicos, sin metales, con alto grado de resistencia, cuya característica es una agradable sensación de suavidad al tacto.

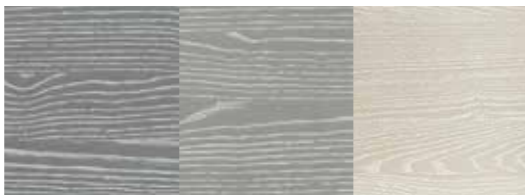
Il frassino laccato / Lacquered ash / El fresno lacado

Si tratta di una laccatura leggera, senza troppo spessore, che mette in notevole risalto i pori e le venature del legno pur mantenendo l’effetto coprente del lacado. Viene proposto in finitura opaca. / A light coat of lacquer is applied that set soft remarkable enhances the ash grain and pores while still preserving the coating effect of lacquer. It is available in a matt finish. / Se trata de un lacado ligero, sin demasiado espesor, que destaca los poros y las vetas de la madera siempre manteniendo el efecto de recubrimiento del lacado. Se propone en acabado mate.



Il frassino decapè / Limed ash / El fresno decapado

Il decapè é una finitura che esalta le venature e detta uno stile prezioso e seducente al mobile. Due sono le soluzioni: una prevede che sotto la laccatura si intraveda il legno e le sue venature; l’altra, come nel nostro caso, che si intraveda un’altra coloritura più chiara della laccatura in superficie. / Liming enhances the wood grain and gives furniture a precious, seductive appeal. Two versions of this finish are possible: the first version shows the wood and its grain below the lacquered surface, the second version - the one offered by us - lets a different, lighter colour seep through the top darker surface. / El decapado es un acabado que exalta las vetas y aporta un estilo precioso y atrayente al mueble. Dos son las soluciones: una prevé que bajo el lacado se entrevea la madera y sus vetas; la otra, como es nuestro caso, que se entrevea otra coloración más clara del lacado en la superficie.



Il rovere old e grey / Old and grey oak / El roble old y grey

Di grande impatto visivo, il rovere nodato, riflette la solidità dei classici intramontabili. Il colore naturale che profuma di antico, la lavorazione ad olio (cera) e i nodi a vista trasmettono una sensazione senza tempo fatta di tradizione e raffinatezza. Il rovere Grey rappresenta una variante elegante e sofisticata, decisamente attuale. / Knotted oak has a great visual impact and reflects the solidity of ageless classics. The natural colour with its antique scent, the oil (wax) treatment and the visible knots convey a timeless sensation of tradition and refinement. Grey oak is an elegant, sophisticated and decidedly modern version of this wood. / Muy impactante, el roble con nudos refleja la robustez de las piezas clásicas imperecederas. El color natural que sabe a antiguo, el tratamiento al aceite (cera) y los nudos a la vista aportan una sensación intemporal hecha de tradición y finura. El roble Grey representa una variante elegante y sofisticada, verdaderamente actual.



I laccati / Lacquers / Los lacados

Il lacato lucido e opaco / Gloss and matt lacquer / El lacado brillante y mate

La laccatura a poliester è la più pregiata per resistenza, profondità e lucentezza. Su tutta la superficie viene stesa una vernice fluida che, dopo l’essiccazione, lascia sull’anta una pellicola sottile, colorata ed elastica, può essere opaca o lucida in 37 colori. A richiesta viene realizzato anche il colore scelto dal cliente. / Polyester lacquer is the best of its kind in terms of resistance, depth of colour and brilliance. A fluid layer of lacquer is applied to the surface which, when dry, becomes

a thin, coloured and elastic film. It is available in 37 gloss or matt colours. It can also be prepared to match the customer’s sample. / El lacado con poliéster es el de más calidad por su resistencia, profundidad y luminosidad. Se aplica un barniz fluido sobre toda la superficie que, después del secado, deja sobre la puerta una película fina, de color y elástica, puede ser mate o brillante en 37 colores. Bajo petición se realiza también en el color elegido por el cliente.



Finiture speciali / Special finishes / Acabados especiales

La pietra naturale / Natural stone / La piedra natural

La pietra naturale oggi riesce ad integrarsi perfettamente alle esigenze del design contemporaneo. Viene applicata su pannello di agglomerato ecologico e grazie allo spessore ridotto di 3 mm è facilmente applicabile sia sui bordi che sui frontali delle ante. È disponibile in diverse versioni: argentata, autunno bianco, cooper rame, multicolor e galaxy black. / Today natural stone can be perfectly integrated with the needs of contemporary design. It is applied on an eco-friendly agglomerate panel and, thanks to the reduced thickness of 3 mm, it is easily applicable both on the edges and on the fronts of the doors. Available in different versions: silvery, autumn white, cooper rame, multi-colour and galaxy black. / La piedra natural hoy puede integrarse perfectamente con las exigencias del diseño contemporáneo. Se aplica sobre panel de aglomerado ecológico y gracias al espesor reducido de 3 mm es fácilmente aplicable tanto sobre los bordes como sobre los frontales de las puertas. Disponible en versiones diferentes: plateada, otoño blanco, cobre, multicolor y galaxy black.



Il cemento / Cement / El cemento

È un materiale flessibile, resistente e assolutamente privo di esalazioni con una vasta scelta di finiture lisce o goffrate, nei colori bianco, carso, grafite, corten. Consente di creare un mobile moderno e innovativo per l’immagine “tecnologica” che regala. / A flexible, resistant materials with no harmful emission, available in a vast range of smooth or textured finishes in white, carso, graphite and corten. Its technological image gives furniture a modern, innovative appeal. / Material flexible, resistente y absolutamente desprovisto de exhalaciones con una selección extensa de acabados lisos o gofrados, en los colores blanco, carso, grafito, corten. Permite crear un mueble moderno e innovador por la imagen “tecnológica” que ofrece.



Il vetro / Glass / El vidrio

È disponibile di serie laccato in 12 cromie, con la possibilità di venir realizzato anche nel colore richiesto dal cliente. Con telaio in alluminio nei colori grigio satinato o brunito scuro, oppure privo di telaio, può essere applicato ad un pannello di legno, per ottenere un effetto estetico più minimale ed elegante. Sempre di serie sono disponibili 5 vetri “sublimati” nelle finiture champagne, ruggine, opacizzato, ice scuro e bronzo. / Available lacquered in 12 colours, or to match the customer’s sample. With an aluminium frame in the satin grey or dark burnished colours, or frameless, it can be applied to a wooden panel to obtain a minimalist and elegant aesthetic effect. As standard, 5 “sublimated” glass options in the champagne, rust, tarnished, dark ice and bronze finishes are also available. / Está disponible lacado en 12 cromatismos, con la posibilidad de realizarse también en el color requerido por el cliente. Con marco en aluminio en los colores gris satinado o tostado oscuro, o sin marco, se puede aplicar a un panel de madera, para obtener un efecto estético más minimalista y elegante. Están disponibles de serie 5 vidrios “sublimados” en los acabados champán, óxido, mate, hielo oscuro y bronce.



Lo spatolato / Spatula finish / El espatulado

È una finitura decorativa, il suo fascino sta tutto nelle geometrie delle sfumature che simulano un gioco tridimensionale di sovrapposizioni e muovono in modo piacevole tutto l’insieme della superficie. / It is a decorative finish, its charm lies in the geometry of the nuances that simulate a three-dimensional play of superimpositions and provide the whole faux with a pleasant sensation of movement. / Es un acabado decorativo, su atractivo está en las geometrías de los tonos que simulan un juego tridimensional de superposiciones y proporcionan una sensación placentera de movimiento a todo el conjunto.



**I rivestimenti / Covers / Los revestimientos**

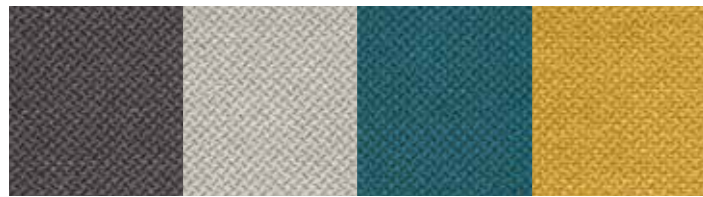
Le diverse possibilità di rivestimento e le molteplici scelte cromatiche danno la possibilità di “creare” soluzioni capaci di interpretare ogni desiderio o stile personale. / The various covers and the many colour choices available offer the possibility of creating layouts that interpret any personal desire or style. / Las

distintas posibilidades de revestimiento y las múltiples selecciones cromáticas ofrecen la posibilidad de “crear” soluciones que saben interpretar cualquier deseo o estilo personal.

**I tessuti / Fabrics / Los tejidos**

Materici o vellutati, assolutamente antimacchia, questi tessuti hanno un’ottima proprietà d’uso e di manutenzione, stabilità alla luce e solidità al colore. Garantiscono un rivestimento perfetto e indeformabile. / Textured or velvety, totally stain-resistant, these fabrics offer excellent wear resistance and light and colour fastness as well as being easy to take care of. They ensure perfect coverings that stay in shape. / Matéricos o aterciopelados, pero siempre antimanchas, estos tejidos cuentan con la mejor calidad de uso y mantenimiento, son estables a la luz y sus colores son sólidos. Garantizan un tapizado perfecto e indeformable.

**I vellutati / Velvety fabrics / Los tejidos aterciopelados**

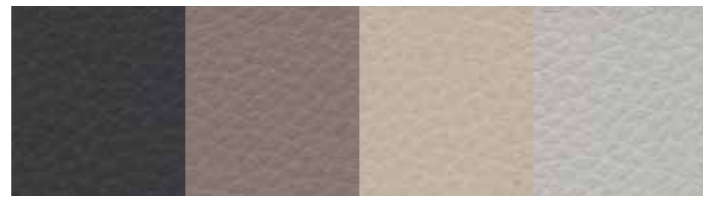


**I materici / Textured fabrics / Los tejidos matéricos**



**L’ecopelle / Eco-leather / La ecopiel**

Bella, morbida, setosa e a basso impatto ambientale, l’ecopelle, è uno dei materiali più in voga del momento. È composto da un supporto in poliestere che lo rende elastico e resistente, permettendogli di adattarsi con facilità alle forme desiderate. / Beautiful, soft and with a low environmental impact, at this moment in time eco-leather is one of the most fashionable materials on the market. It has a polyester backing that makes it supple and resistant, allowing it to easily adapt to any shape. / Bella, suave, sedosa y con bajo impacto medioambiental, la ecopiel es uno de los materiales actualmente más de moda. Está formada por un sustrato de poliéster que la vuelve elástica y resistente, para que se adapte fácilmente a las formas requeridas.



**Il cuoio rigenerato / Regenerated leather / El cuero regenerado**

È un materiale realizzato utilizzando fibre di cuoio conciate. Al termine del ciclo produttivo, per facilitare il lavoro di applicazione, viene trasformato in fogli e infine “goffrato” per regalargli naturalezza. È una scelta di modernità che rende particolari i soggetti su cui viene applicato. / This material is made using tanned leather fibres. To make it easier to use, at the end of its production cycle it is transformed into sheets and “embossed” to give it a natural appearance. A modern choice that adds an original touch to the objects it is applied to. / Es un material que se realiza utilizando las fibras de cuero curtido. Al final del ciclo productivo, para agilizar su aplicación, se transforma en hojas y finalmente, mediante el gofrado, se le aporta naturalidad. Es una opción moderna que confiere peculiaridad a los elementos donde se aplica.



**La foglia oro e argento / Gold and silver foil / El pan de oro y plata**

Questa tecnica, pur difficile per la delicatezza del procedimento, è estremamente affascinante e altamente decorativa. Permette di creare effetti preziosi e insolite sensazioni. / This technique, although difficult due to the delicacy of the procedure, affords extremely charming and highly decorative results. It allows to create precious effects and unusual sensations. / Esta técnica, aunque difícil por la delicadeza del procedimiento, es extremadamente fascinante y altamente decorativa. Permite crear efectos preciosos y sensaciones inusuales.



**Suggerimenti, per la cura e la pulizia di materiali ed essenze; per conservare e mantenere nel tempo la qualità di mobili e complementi. / Care and cleaning suggestions for materials and wood, to preserve the quality of**

**your furniture and accessories over time. / Sugerencias para el cuidado y la limpieza de los materiales y maderas; para conservar y mantener en el tiempo la calidad de los muebles y complementos.**

**Legno / Wood / Madera**

L’importante é utilizzare prodotti non aggressivi, che preservino sia la finitura, lucida o opaca, che il colore del legno. Per la pulizia quotidiana va usato un panno pulito, leggermente umido, asciugando il mobile subito dopo con un panno morbido e asciutto seguendo le venature del legno. / It is important to use gentle products that preserve both the finish – gloss or matt – and the colour of the wood. For everyday cleaning use a clean, slightly moistened cloth, drying the piece of furniture immediately afterwards with a soft and dry cloth following the wood grain. / Lo importante es utilizar productos no agresivos, que protejan tanto el acabado, brillante o mate, como el color de la madera. Para la limpieza diaria se debe usar un paño limpio, ligeramente húmedo, secando el mueble inmediatamente después con un paño suave y seco siguiendo las vetas de la madera.

**Laccato / Lacquer / Lacado**

Per la regolare pulizia dei mobili laccati, risulta indispensabile una giornaliera spolverata con un panno asciutto. Per la pulizia più profonda basta diluire un cucchiaino di ammoniaca in una bacinella di acqua tiepida e pulire il mobile con un panno in microfibra ben strizzato, asciugandolo subito dopo con un panno morbido e asciutto. / For regular cleaning of lacquered furniture, daily dusting with a dry cloth is essential. For more thorough cleaning, mix a spoonful of ammonia in a bowl of warm water and clean the piece of furniture with a well wrung microfibre cloth, drying it immediately afterwards with a soft and dry cloth. / Para la limpieza regular de los muebles lacados, resulta indispensable eliminar el polvo a diario con un paño seco. Para la limpieza más profunda basta diluir una cucharada de amoníaco en una cubeta con agua tibia y limpiar el mueble con un paño de microfibra bien escurrido, secándolo inmediatamente después con un paño suave y seco.

**Tessuto / Fabrics / Tejido**

È consigliabile pulirlo settimanalmente aspirandolo a potenza ridotta e, in generale, è sufficiente tamponare tempestivamente i liquidi caduti con un panno asciutto o spazzolare lo sporco secco. Lavabile in lavatrice a 30 gradi con sapone neutro, oppure a secco. / It is advisable to vacuum-clean fabrics once a week at low power. Generally speaking, it is sufficient to mop up any spills with a dry cloth and brush away dry dirt. Fabrics can be machine washed at 30° C with neutral soap or dry cleaned. / Se aconseja limpiarlo semanalmente aspirando con potencia reducida y, en general, es suficiente eliminar prontamente los líquidos derramados con un paño seco o cepillar la suciedad seca. Lavable en lavadora a 30 grados con jabón neutro, o en seco.

**Pietra e marmo / Stone and marble / Piedra y mármol**

Vanno spolverati regolarmente mentre, per la pulizia, vanno lavati con acqua tiepida o con sapone per pietra, utilizzando un panno morbido o una spugna ben strizzati. Per prevenire le striature vanno risciacquati accuratamente. / Stone and marble must be dusted regularly. For cleaning purposes, they must be washed with lukewarm water of special soap for stone, using a well-wrung soft cloth or a sponge. They must be rinsed regularly to prevent streaks. / Se debe eliminar el polvo regularmente mientras que, para la limpieza, se deben lavar con agua tibia o con jabón para piedra, utilizando un paño suave o una esponja bien escurridos. Para evitar las estrías se deben enjuagar cuidadosamente.

**Ecopelle / Eco-leather / Ecopiel**

Va spolverata, per togliere la polvere, delicatamente e quotidianamente. In caso di macchie lievi la superficie va strofinata con un panno umido o con un detergente neutro, poi risciacquata con acqua senza strizzare. Infine va lasciata asciugare al rovescio evitando l’esposizione diretta della luce del sole. / Eco-leather must be dusted gently every day. Minor stains can be removed by rubbing the surface with a damp cloth or by using a neutral detergent which must be rinsed with water without wringing. It must then be hung to dry inside out, avoiding direct sunlight. / Se debe quitar el polvo, suavemente y a diario. En caso de manchas ligeras, se frota la superficie con un paño húmedo o con un detergente neutro, luego se enjuaga con agua sin estrujar. Finalmente se deja secar por el revés evitando la exposición directa a la luz solar.

**Cuoio rigenerato / Regenerated leather / Cuero regenerado**

Per eliminare la polvere, va pulito quotidianamente con un panno morbido inumidito e poi asciugato, mentre per la pulizia va strofinato leggermente con un panno in microfibra e una piccola quantità di latte detergente. Terminata l’operazione va lasciato asciugare in modo tale che il prodotto venga assorbito. / To remove dust it must be cleaned daily with a soft, damp cloth and then dried. To clean it, rub gently with a microfibre cloth and a small amount of cleansing lotion. It must then be left to dry until the product has been absorbed. / Para eliminar el polvo se debe limpiar a diario con un paño suave humedecido y luego se debe secar, mientras que para la limpieza se frota ligeramente con un paño de microfibra y una pequeña cantidad de leche limpiadora. Finalizada esta operación, se deja secar hasta que se absorba el producto.

**Mobilgam**

**La Notte e il Contenere.**

aprile 2016

Design: **AL&F**

Concept e AD: **Studio Gori**

Photo: **Kleb**

Stylist: **Barbara Cecchini**

Printed in Italy by **Grafiche Antiga**

Tanks to

companies:

**Darona\_Porto**

**Martinel arredamenti\_Maron di Brugnera / Pn**

**Nani Marquina\_Barcellona**

**Passoni nature\_San Giovanni al Natisone / Ud**

L'azienda si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche degli elementi illustrati nel presente catalogo. Declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nello stesso. / The company reserves the right to modify, in any moment and without prior notice, the technical features of the elements illustrated in this catalogue. It accepts no responsibility for any possible inaccuracies contained herein. / La empresa se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin aviso previo, las características técnicas de los elementos ilustrados en el presente catálogo. Declina cualquier responsabilidad con respecto a eventuales inexactitudes contenidas en el mismo.

**MOBILGAM**

VIA ROMA 120  
31010 GODEGA DI S.URBANO (TV)  
T. +39.0438.430033 \_ F. +39.0438.430350  
INFO@MOBILGAM.IT \_ WWW.MOBILGAM.IT